



Casa abierta al tiempo

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA METROPOLITANA

UNIDAD IZTAPALAPA

DIVISIÓN DE CIENCIAS SOCIALES Y HUMANIDADES

ANTROPOLOGÍA SOCIAL

**Sobrevivencia de la medicina tradicional**

TRABAJO TERMINAL

que para acreditar las unidades de enseñanza aprendizaje de

Seminario de Investigación e Investigación de Campo

y obtener el título de

LICENCIADO EN ANTROPOLOGÍA SOCIAL

presenta

Gabriela Fuentes Juárez

**Comité de Investigación**

Director: Mtro. Juan Pérez Quijada

*Juan Pérez Quijada*  
Asesores: Mtro. José González Rodrigo

Dra. Xochitl Ramírez Sánchez

México, D.F.

diciembre del 2000

Matrícula: 94320782

## AGRADECIMIENTOS

Dedico este trabajo a las personas que me han apoyado y ayudado a lo largo de mi carrera, mis padres (Sabas Fuentes Barrera y Gudelia Juárez García) y a mis hermanos (José Antonio y Daniel) y también a una persona quien ocupa un lugar muy importante dentro de mi vida Antonio Castañeda, a quien le agradezco principalmente su apoyo moral, su dedicación, su tiempo y su confianza.

Deseo expresarle mi agradecimiento a mi director de tesis al Maestro Juan Pérez Quijada, a quien le agradezco su paciencia, las recomendaciones así como su apoyo y cuidados durante el trabajo de campo, a mis asesores, al Maestro José González Rodrigo y a la Doctora Xochitl Paz Ramírez, a los cuales les agradezco el haber aceptado ser mis lectores y el haberme regalado parte de su tiempo.

A Doña Vicenta Villalba le quiero participar mi gratitud por su generosidad así como sus enseñanzas, ya que sin ello este trabajo no hubiera sido posible, a la familia Torres Flores (Doña Sofía, Don Juan y a sus hijas Mary, Vicenta y Fermina) y a la familia Pérez Rendón (el señor Gerardo y la señora Claudia junto con sus hijos Pedro y Gaby) a estas dos familias les agradezco el haberme permitido vivir en su casa durante mi trabajo de campo, y también por haber compartido sus alimentos conmigo y por brindarme su confianza con la cual me hicieron sentir como en mi propia casa.

A mi amigo Arturo Colín le agradezco su apoyo, su tiempo y ayuda con el fin de que este trabajo quedara lo mejor posible, a todos ellos y a muchas personas más que no puedo mencionar por lo breve del espacio, les doy las gracias por compartir conmigo la felicidad de haber alcanzado una de las metas más importantes de mi vida.

## Tabla de Contenido

AGRADECIMIENTOS.....	2
INTRODUCCION.....	5
I DESCRIPCIÓN DEL PUEBLO.....	9
Centro de salud.....	15
Escuelas.....	15
Religión.....	16
Plaza Cívica.....	17
Organización Social.....	17
Vivienda.....	19
Dieta.....	20
Zona de diversiones.....	20
Comercio.....	21
Economía.....	21
II Geografía mágica de Amatlán.....	24
La Fiesta.....	33
III HISTORIA DE VIDA DE DOÑA VICENTA VILLALBA ANAYA.....	37
Relación Dentro De Su Comunidad.....	40
Relaciones Fuera De Su Comunidad.....	43
Vida Cotidiana.....	44
Formas De Curación.....	45
IV CAUSAS DE ENFERMEDAD.....	52
El susto.....	57
Mal Aire.....	64
Empacho.....	71
Mal de ojo.....	72
Enfermedades Naturales.....	74
Propiedades y Cualidades de las Plantas.....	78
Propiedades de las plantas de calidad caliente.....	81
Como Diagnosticar Enfermedades.....	82
V HERBARIO.....	84
Comentarios Finales.....	105
Bibliografía.....	107



**Tlalocan. Mural que representa el uso de la medicina tradicional.**

## INTRODUCCION

La medicina tradicional es un enfoque de curación que corresponde a una manera cultural de ver la vida. Se basa en el uso de las plantas medicinales por una parte y de rituales asociados con la naturaleza y cultura locales. El uso de la herbolaria se desprende de las plantas que existen en el lugar y que a través de la experiencia comprobada generación tras generación dan resultado para la sanación de distintos tipos de enfermedades.

Las costumbres de curación adoptan distintas variantes dependiendo la localidad de acuerdo a la tradición y a las personas especializadas que asumen su papel como curanderos ya que son aceptados por las mismas comunidades en base a su mayor amplitud de conocimientos. Este conocimiento los sitúa como portadores de una sabiduría que incluso a nivel de cada pueblo se ha ido perdiendo.

Es por esto que nos centraremos a la hora de estudiar la Medicina Tradicional en los representantes más connotados de la misma y que son considerados como los curanderos del lugar.

Las plantas han desempeñado un papel importante en el equilibrio de fuerzas corporales tanto naturales como sobrenaturales y desempeñan y proporcionan elementos para las prácticas curativas que se han aplicado hasta hoy en nuestros días en muchos individuos de diferentes sociedades.

En todas las culturas, dentro de ellas así como fuera, se han derivado los conceptos de salud-enfermedad, lo cual hace de la medicina tradicional un comportamiento específico de acuerdo a las concepciones de la realidad.

Debido al sincretismo cultural así como a la evolución de la Medicina tradicional se practican cada vez más diferentes tipos de curación, los cuales debido a lo accesible de sus precios es requerida por un gran número de individuos, ya que la salud como parte esencial del hombre ocupa un lugar importante en el desarrollo de la humanidad y a su vez al desarrollo de la medicina. Por ello la medicina tradicional ocupa un lugar importante a nivel cultural, ya que no es más que la consecuencia de la lucha por la sobrevivencia de los antiguos médicos prehispánicos y hoy en día de la sobrevivencia de esta tradición.

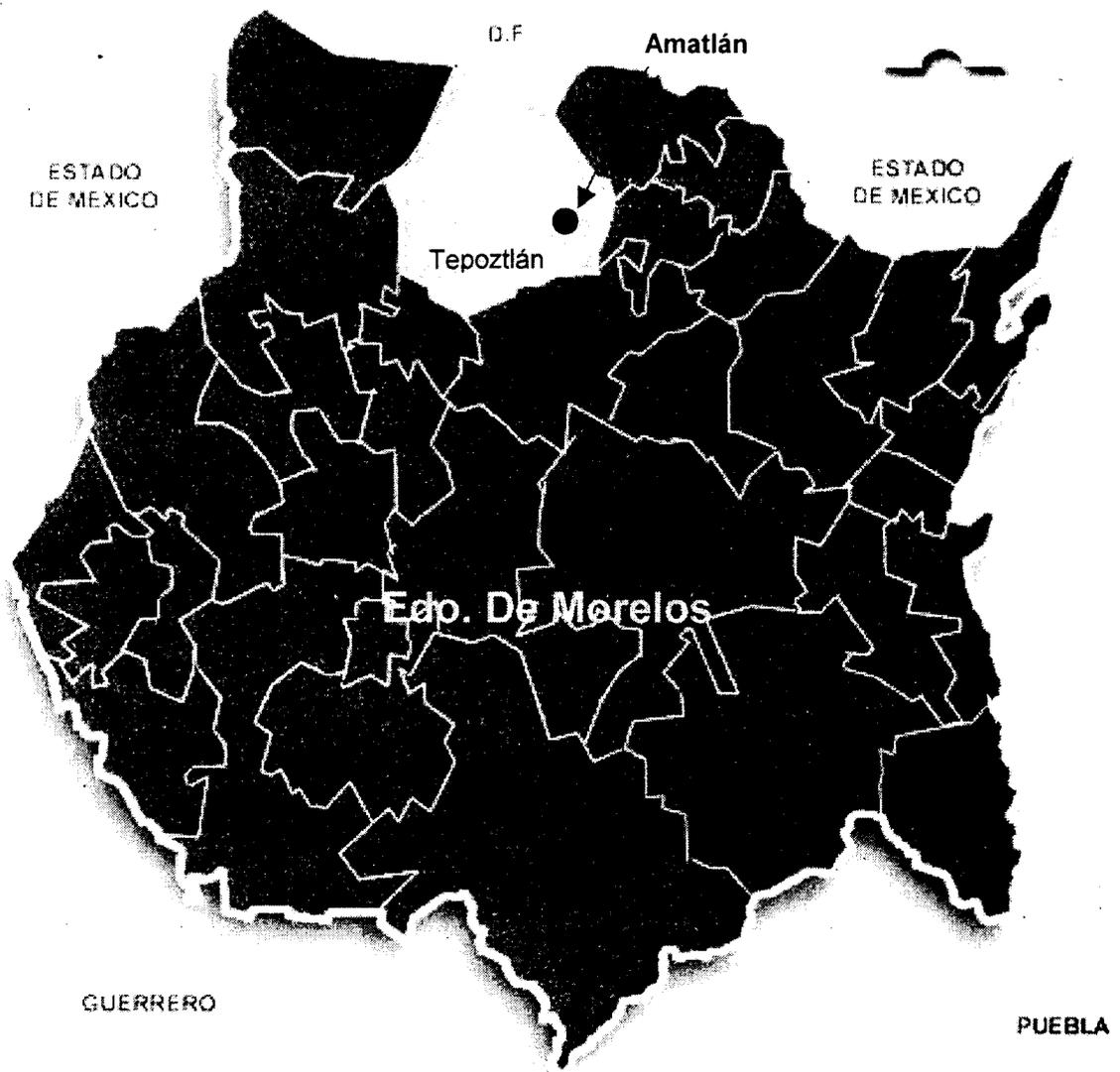
El principal objetivo de este trabajo consta básicamente en dar una descripción etnográfica, apresiando así los rasgos culturales que son los que distinguen a la comunidad de Amatlán de Quetzalcoatl, y en la cual se trabajó durante la investigación de campo.

El método usado para elaborar este trabajo consiste principalmente en utilizar la información obtenida de trabajo de campo, de acuerdo al tema de investigación que es "Sobrevivencia de la medicina tradicional". El principal apoyo del material consiste básicamente en información obtenida por medio de la curandera del pueblo de Amatlán llamada Doña Vicenta Villalba Anaya quien es una curandera reconocida dentro y fuera del pueblo, además de apoyarme con los textos de reconocidos escritores que llevan la misma línea de la Medicina Tradicional como son Aguirre Beltrán, Xavier Lozoya, Paola Sesia, entre otros.

En los siguientes capítulos daremos por un lado un breve recorrido por la geografía, la organización social, económica, las festividades, la religiosidad, los principales mitos y costumbres que dan identidad a los habitantes de Amatlán, y

por el otro lado presentaré los principales sucesos de la Historia de Vida de la curandera de la comunidad: Doña Vicenta Villalba Anaya, así como también a aquellos elementos que le dan singularidad como tal, es decir, de su concepto de salud-enfermedad, de su forma de diagnosticar las enfermedades, de su conocimiento y usos de las plantas para los procesos curativos.

En la parte final de este estudio podremos ver un herbario elemental para la aplicación de la medicina tradicional.



## I DESCRIPCIÓN DEL PUEBLO

Los rasgos generales que obtuve para la descripción del pueblo están orientados hacia el análisis cultural en el que se enmarca el trabajo específico sobre el curanderismo y "Medicina Tradicional". Los datos económicos que presento no son muy minuciosos pero con ello quiero dar a entender la dirección de la economía de Amatlán en el camino de una apertura hacia el mercado de trabajo externo y una disminución de la producción campesina local.

Por otra parte a pesar de la disolución de la economía campesina, los valores y tradiciones culturales permanecen entorno a una comunidad que trata de fortalecer por un lado, sus vínculos culturales de lengua con un pasado náhuatl y por el otro, que mantiene creencias de lugares y costumbres así como prácticas sobre la Medicina Tradicional, la cual conjunta los conocimientos locales y que consta principalmente del uso de plantas medicinales y en algunos casos combinado con el uso de rituales basados en creencias ancestrales (cuando se trata de enfermedades de tipo sobrenatural), cabe señalar que este tipo de medicina es considerado por la gente que la utiliza, como un método, el cual tiene un alto grado de efectividad.

### **Toponimia**

El nombre del pueblo es Amatlán, la raíz del vocablo es de origen nahuatl, "Amatl: que significa el lugar del papel", este nombre se derivó porque en el pueblo existían árboles de amate (material que se usaba para hacer los códices). Hoy en día, a esta comunidad se le conoce como "Amatlán de

Quetzalcoatl", esta "historia" se generó recientemente tras los descubrimientos arqueológicos y que algunos antropólogos que se asentaron en la localidad como Carmen Cook con relación altlacuilo, un personaje local llamado Don Felipe conoedor y maestro del nahuatl tlacuilo y que ha escrito libros sobre Amatlán, de ellos surge la implantación de esta nueva leyenda que tiene su celebración el último sábado de mayo y que poco a poco va siendo aceptada por los habitantes del lugar, aunque mayoritariamente quienes mas sostienen estas creencias son grupos de extranjeros junto con danzantes de la mexicanidad provenientes de Michoacán.

### **Localización Del Pueblo**

Amatlán está ubicado a 20 km. de Tepoztlán, Estado de Morelos y se encuentra a 80 km del Distrito Federal. Su principal característica es que está rodeado por cerros los cuales están impregnados por cierto tipo de mitos y leyendas que cuentan los habitantes, tomando en cuenta que el pueblo de Amatlán tiene raíces de origen nahuatl, y que hasta la fecha se sigue luchando para que no se pierda esta tradición oral, algunas personas de edad avanzada entre los 60 y 70 años saben y dominan esta lengua pero en cambio las nuevas generaciones no, para ello ha sido necesaria la participación de un personaje importante para el pueblo, el señor Felipe Alvarado quien es el que se encarga de enseñar el dialecto a las nuevas generaciones.

La comunidad de Amatlán es una población culturalmente cerrada y, sin embargo la necesidad económica ha ido permitiendo la llegada y financiamiento

de gente de fuera imponiéndoles ciertas condiciones. Por una parte la red de agua no está abierta para ellos, además de establecer el cobro de cuotas para la organización de las fiestas locales y que sus construcciones se hagan en base al adobe ( material tradicional) y que conserven sus tecorrales de piedra.

Por otra parte los residentes quedan excluidos de la toma de decisiones políticas y administrativas locales. Una de las características que distingue a Amatlán es el reconocimiento de Doña Vicenta Villalba Anaya (curandera del pueblo ) la cual es tomada como foco de atención por sus conocimientos en la medicina tradicional por personajes tanto nacionales como extranjeros, lo que ha provocado que la gente ajena a la comunidad se quede aradicar por breves, olargos periodos, o inclusive de manera permanente en Amatlán.

## **Cultivos**

La economía tradicional basada en el cultivo de maíz, frijol y calabaza ha ido reduciéndose en la últimas décadas, cuentan los informantes que tan solo hace 20 años en los alrededores del fundo legal se veían los campos cubiertos de milpas en el temporal. Pero por lo caro del maíz y los fertilizantes y lo malo de los temporales, ya que el clima ha cambiado, las tierras ya no son rentables y hoy en día casi no se cultiva.

Los campos ejidales y de pequeña propiedad se han ido vendiendo a gente de fuera. Los ejidatarios ya sin propiedades u otro sustento, se emplean en otros oficios o salen a trabajar en la mañana a Tepoztlán, Yautepec, Cuernavaca e incluso el Distrito Federal.

También la migración al extranjero ha crecido notablemente en los últimos 10 años. Hay redes locales de empleo que conectan para migración eventual en los campos de Tabaco de Virginia y para la recolección de fruta en la zona de los grandes lagos del Canadá.

## **Vegetación.**

Hay diversidad y abundante vegetación entorno a las huertas locales y debido a la ubicación geográfica, Amatlán cuenta con una gran gama de árboles frutales así como de plantas medicinales entre las que podemos mencionar: Guayabos, Chirimoyos, Duraznos, Naranja agria, Naranja dulce, Capulín, Aguacate y principalmente Ciruelos, algunas de las plantas medicinales que encontramos son: Betónica, Cardo Santo, Cola de caballo, Cuajilote, Floripondio, Diente de león, Salvia morada, Toloache, Palo de agua, Palo dulce, Doradilla, Flor de manita, Gobernadora, Boldo, entre otras, de las cuales ya hablaré posteriormente. Y paradójicamente de los árboles ya no tan fáciles de encontrar está el Amate.

## **Clima.**

La cuaresma se extiende de los meses de febrero a mayo. El cambio climático ha afectado notablemente a ciertos recursos naturales de Amatlán. En los últimos 10 años la ciruela ha sido la más afectada. Este recurso que se comercializaba al exterior por su exquisito sabor se ha venido abajo, debido a que en los últimos años la producción ha disminuido notablemente ya que la

temporada de agua se ha vuelto más irregular y la ciruela se pica perdiendo presentación y dificultándose su venta. Siendo este un aspecto más del deterioro de la economía local y por lo que los habitantes de Amatlán se orientan a trabajar fuera de la agricultura..

### **Vías De Comunicación.**

La única vía de acceso y salida de Amatlán ya cuenta con una carretera pavimentada que permite llegar en aproximadamente 30 minutos a Tepoztlán así como también con la mayoría de los pueblos circunvecinos, esta carretera fue de gran ayuda para los habitantes de la región pues ellos dicen: “Antes teníamos que ir caminando entre los cerros, pues no existía carretera, cuando teníamos algún enfermo de gravedad quería que lo lleváramos en un animal, si no teníamos lo conseguíamos prestado para llevarlo a Tepoztlán era pesado pues tardábamos cerca de dos horas para llegar al centro de salud, luego nos agarraba la noche y como todo era cerro estaba muy sólido ya no se veía nada, pero pues como ya estábamos acostumbrados ya conocíamos el camino.”<sup>1</sup>

La carretera que conecta a Amatlán con los demás pueblos aledaños, no se puede considerar como de paso, ya que esta tiene su terminación en el mismo pueblo de Amatlán.

---

<sup>1</sup> Doña Sofía Flores Anaya; Amatlan Morelos.

## Servicios Públicos

Amatlán cuenta con agua potable entubada que proviene de un ojo de agua, existen dos tomas de agua una de ellas está situada en la plaza cívica y la otra casi al pie del Cerro de la Puerta, aunque en época de sequía la mitad del pueblo carece del vital líquido, ellos dicen: Los de “arriba” (la gente que vive alrededor de la iglesia y los que tienen más acceso a las llaves de agua deciden cerrarlas ya que dicen que si las dejan abiertas a ellos les llegaría muy poca o a lo mejor nada) si tienen agua porque nos la “atajan” tienen unas llaves de donde le cierran y ya no nos la dejan llegar hasta acá, ellos son muy egoístas, mientras que nosotros tenemos que ir a acarrear agua para tomar y tenemos que ir al estanque a lavar porque aunque compremos sale muy cara como para lavar con esta<sup>2</sup>”.

El pueblo cuenta con energía eléctrica. También existe un hotel llamado “Hotel Amatlán de Quetzalcoatl”, y algunas personas si cuentan con línea telefónica aunque son muy pocas, aproximadamente son diez casas las que cuentan con el servicio.

El hotel que se encuentra en Amatlán es de gente externa a la comunidad ya que está dirigido a un tipo de turismo ecológico, en Amatlán ha ido gente “alternativa”, y así mismo el tipo de finca “alternativa” son de New Age

Otro de los servicios que ofrece el pueblo es el acceso a la biblioteca llamada “Carmen Kooc” que es el nombre de su fundadora, así como también existe un museo, aunque este casi no se abre al público, aunque cabe señalar que

---

<sup>2</sup> Doña Sofía Flores Anaya;Amatlán Morelos

ahora la persona encargada de atender estos dos lugares es Don Felipe Alvarado, quien fue elegido por la comunidad al fallecer la antropóloga Carmen Cook.

El pueblo también cuenta con drenaje, fosas sépticas, alumbrado público y las calles del pueblo están empedradas.

## **Centro de salud**

Se cuenta también con un pequeño centro de salud que se construyó gracias a la insistencia y a las peticiones de los mismos habitantes de la comunidad, aunque también cuentan con dos curanderos nativos del pueblo muy importantes Doña Vicenta Villalba Anaya y Don Fidel Ramírez. El servicio más demandado es el de los curanderos pero en su mayoría la gente es externa al pueblo, los Amatecos acuden regularmente al centro de salud quizás sea por evitar las llamadas “habladurías de la gente”, ya que a Don Fidel Ramírez es tachado de brujo debido a la combinación de medicina tradicional con prácticas esotéricas.

## **Escuelas**

Existe un preescolar que cuenta con aproximadamente 15 alumnos, una primaria con 40 alumnos en total, y así como también una muy reciente telesecundaria la cual tiene 30 alumnos, son estas tres unidades las que abastecen las necesidades educativas del pueblo.

No existe algún promedio de edad en que se les permita a los niños seguir estudiando, ya que todo va a depender principalmente de las posibilidades económicas, o también se puede dar el caso en que el niño o adolescente no quiera estudiar entonces es obligado a trabajar ya sea en el campo o en la albañilería.

## **Religión**

El templo que existe en la comunidad es de religión católica y la Virgen patrona de Amatlán es la Virgen de Santa María Magdalena a quien se festeja cada 22 de julio, pero como es generalizado hacer dos fiestas al año, se celebra otra fiesta el 13 de mayo, los gastos de la fiesta se organizan a través de las mayordomías que se eligen actualmente y deciden la distribución de carga y tienen compadrazgo ritual con Milpa Alta.

Amatlán es paso tradicional de la ruta de peregrinación a Chalma. Ahí descansan los peregrinos provenientes del oriente de Morelos. A quienes vienen de Tlaxcala y Puebla, se les apoya con comida y bebida.

Los grupos evangélicos o Testigos de Jehová no han logrado tener bases o seguidores por lo que el pueblo aunque se ha abierto en lo económico y ha dado entrada a residentes extranjeros se ha mantenido como comunidad entorno a sus creencias de sincretismo católico.

El sistema de cargos apuntala al mismo tiempo a la organización política del lugar.

## **Plaza Cívica**

Este lugar está situado casi en medio del pueblo y es donde se llevan a cabo algunos eventos ceremoniales como son: ritos y danzas a Quetzalcoatl y así como otros tipos de ceremonias importantes. Este lugar fué construído como un lugar simbólico y en homenaje al Dios Quetzalcoatl, pues en medio de dicha plaza está una estatua de la serpiente emplumada (símbolo de Quetzalcoatl). En esta plaza han puesto juegos infantiles como columpios y resbaladillas para la diversión de los niños, y también lavaderos públicos contruidos con cemento y otros de roca natural o de río los cuales, los habitantes los ha adaptado para poder lavar, pues es ahí donde se encuentra el estanque que almacena la mayor parte del agua para satisfacer las necesidades de la gente que carece del líquido y por último se encuentra una toma de agua potable la cual la utilizan para beber.

## **Organización Social.**

En Amatlán domina el patron de residencia de familia extensa (es decir varias familias en una misma casa) la cual ha crecido en los últimos años. Hay un tabú que se extiende en los primos hermanos y en los primos segundos, generalmente predomina el patriarcado. Los tipos de matrimonio pueden ser endógamos ( o sea que se casen con alguien del mismo pueblo) ó exógamos (que se case con alguna persona de otro pueblo)

No existe edad generalizada para el matrimonio, ya que se pueden casar desde los 15 años en adelante si así lo desean y con el consentimiento de sus padres, si no cuentan con el consentimiento o con recursos económicos se roban a la novia y regularmente ya no se casan pues deciden ahorrarse el formalismo, en este sentido se sigue practicando la "huida" de mutuo acuerdo por la pareja. Generalmente se van de "arrimados" a casa de la familia del varón, posteriormente se va dando un acercamiento que usualmente es directo por parte de la pareja cuando la esposa ya está embarazada van a presentarse para que acepten al bebé. En el pueblo existen algunas madres solteras que las consideran "fracasadas" y aunque no se menciona nada es mal visto por la gente del pueblo, pues sobre ellas suelen correr los "chismes" en relación con que andan con hombres casados, pero nunca como algo público, o peor en otros casos son vistas como prostitutas incluso por la misma familia.

En caso de que haya boda religiosa se hace la velación un día antes en casa de la novia, la cual consiste en rezarle al ajuar, para ello lo ponen en una mesa simbolizando un altar y se reza un rosario, terminando esto el padre de la novia la entrega oficialmente al novio y con la familia de este, después se procede a disfrutar de la fiesta, en esta se dan tamales, atole o cervezas y en algunos casos hay baile, no se sirve ningún otro tipo de bebidas alcohólicas.

La fiesta de la boda religiosa se hace en casa del novio y sólo se invitan a las personas más allegadas tanto del pueblo así como de otros. La fiesta dura dos días, uno el día de la velación y otro el día de la ceremonia religiosa y a partir de este día la novia ya se queda a vivir ahí, todavía existe la tradición de hacer el baile del guajolote. La madrina de velación carga un guajolote vivo en el hombro y

todos los invitados salen a bailar con ella al ritmo de la música de banda por las calles del pueblo, haciendo una escala en casa de los padrinos de velación, y posteriormente regresan a la fiesta.

Generalmente la mujer se dedica a las labores hogareñas como planchar, lavar, cocinar, etc. y los hombres se dedican al campo en caso de que sea época de sembrar ( el frijol, maíz y la calabaza se siembran en mayo) o si no se emplean como albañiles ya sea en el mismo pueblo o en otro lugar, el promedio de hijos por matrimonio es de cinco a siete y en algunos casos mas, debido a que casi no se difunde la información de métodos anticonceptivos por parte del Centro de Salud y aunque las mujeres si saben de ello o tienen noción no los utilizan.

## **Vivienda.**

Debido a las condiciones de pobreza en que se encuentran la mayoría de los habitantes del pueblo el material principal para la construcción de las casas es el adobe y están techadas con lámina de asbesto. Algunas casas aún tienen piso de tierra apisonada y hay otras que ya lo tienen de cemento, comparten la cocina y son varios cuartos en un tecorral, y cuando construyen se ayudan entre todos, la mayoría de las casas son pequeñas y constan de dos cuartos en donde padres e hijos comparten la misma habitación, aunque hay algunas que son de dos niveles. Algunas de las casas grandes que se pueden apreciar son de los extranjeros que tienen la oportunidad de comprar un terreno y posteriormente construir. Todas las casas cuentan con un nombre náhuatl, el cual fue asignado por Don Felipe

Alvarado que como ya mencionamos es quien conserva la tradición de la lengua náhuatl.

## **Dieta.**

La dieta es en base a los recursos naturales del ciclo anual que son importantes como el chompancle (que son los llamados colorines) los cuales se pueden encontrar en el transcurso de enero a marzo. Durante la época de temporal por lo regular se consume el yepacastle, quintonil, verdolagas y gran variedad de hongos y zetas, así también dentro de su dieta cotidiana se incluyen la sopa, frijol, tortilla, chile, arroz, entre otros. Algunas veces tienen posibilidades de consumir carne, principalmente pollo, la frecuencia con que lo consumen es una vez por semana.

Todos estos alimentos forman parte importante de la dieta anual, ya que la caza es mínima.

## **Zona de diversiones**

Junto con la plaza cívica y los juegos existe una cancha de fut-bol, las actividades lúdicas no deportivas van ligadas a las fiestas que se realizan en la plaza cívica. La cancha está situada más o menos a 50 metros de la plaza cívica, ahí se llevan a cabo torneos de fútbol que son organizados por los jugadores del pueblo de Amatlán además de invitar a jugadores de otros pueblos para dichos juegos.

## **Comercio**

Existen cinco tiendas de abarrotes las cuales proveen a los habitantes de los productos básicos como son: frijol, arroz, ajonjolí, chiles, leche, pan, huevo, tortillas, crema, aceite, jabón, refresco, etc. una de ellas está afiliada a Liconsa, pues se dice que dan un poco más barato, no obstante como dichas tiendas no satisfacían todas las necesidades de la gente. Se establecieron puestos de frutas, verduras y pollo para tratar de solucionar la demanda de estos productos pues la gente dice "me sale más caro ir a Tepozclan por las cosas, porque tenía que pagar pasaje."

## **Economía.**

La población de Amatlán como una comunidad campesina de autoconsumo se ha ido transformando, teniendo como cultivo principal y siendo el elemento base de su alimentación el maíz, calabaza y frijol. Aunque algunas personas siembran jitomate y en los meses de septiembre y octubre predomina la recolecta de ciruela, podemos decir que Amatlán en su conjunto ha ido desplazando su economía hacia otros parámetros.

Durante los meses de septiembre y octubre donde predomina la recolecta de ciruela, es la época, donde los habitantes de la comunidad pueden tener un ingreso extra.

Para llevar a cabo la venta de ciruela, se cuenta con camionetas especiales que transportan a la gente directamente a Cuernavaca, lugar donde se comercializa, este ingreso monetario es de gran importancia para la población.

Por temporadas los hombres se emplean como jornaleros en obras de casas privadas. Hoy en día hay más de 75 casas de residentes "fuereños", los servicios también son ocupados por gente de la localidad, parte de estos otros salen a trabajar a Tepoztlán y a Cuernavaca, algunos salen a trabajar al Distrito Federal, y regresan con sus familias sólo los fines de semana.

Los migrantes que van a Canadá y a Estados Unidos generalmente son temporales y envían su dinero a los familiares.

El trabajo de la mujer por lo regular son las labores hogareñas así como también la recolecta de leña y zarzamoras, ahora también se dedican al comercio, pues en los últimos 10 años ha crecido el comercio de frutas y verduras así como las tiendas de abarrotes, y ahora se cuenta con dos molinos, estos negocios son atendidos por las mujeres mientras sus maridos se van a trabajar, después regularmente los hombres se encargan del negocio.

La cría de ganado vacuno se ha estancado así como la presencia de caballos para transporte y carga.

Los burros que tradicionalmente abundaban en la década de los setentas han desaparecido.

En los corrales domésticos se ha mantenido la presencia de puercos y gallinas pero ha disminuído la de guajolotes.

## **Organización Política**

En el pueblo existe una ayudantía municipal la cual se encarga de ver los problemas que tiene la comunidad, así en base a juntas que tiene con el mismo pueblo tratan de buscar soluciones (entre los que se encuentran principalmente la sugerencia de no vender sus terrenos, ya que cada vez hay más extranjeros en el pueblo, así también la ayudantía se encarga de llevar campañas de salud para ayudar al pueblo como son dentistas y oculistas dando precios accesibles) el ayudante del pueblo tiene el poder de dar el consentimiento para la gente que quiere vender sus tierras, ya sea para la gente del mismo pueblo o para extranjeros, aunque este es el problema más importante pues aunque se les aconseje no vender sus tierras la gente por necesidad se ha visto obligada a hacerlo.

## II Geografía mágica de Amatlán.



**Cerro de la Ventana que forma parte de la geografía mágica de Amatlán.**

Amatlán y su misma conformación rodeada de cerros con formas caprichosas conforman una serie de recintos cerrados que envuelven al pueblo y que establecen con este una relación mágica. Como ya señalamos no es un lugar de paso sino que quien llega ahí sabe perfectamente que la carretera vecinal termina en la plaza cívica. No tiene más que una entrada y una salida que lo comunica con el valle de Tepoztlán.

Los cerros conforman cada uno de ellos una forma diferenciada de la otra con la que se asigna a cada uno una individualidad y "personalidad propia" que los diferencia entre sí.

La tradición oral náhuatl continúa en la región, no es extraño pues la gente conoce este dialecto, pero hay traductores oficiales, para ello fue asignado Don Felipe Alvarado, quien se ha dedicado a enseñar a los niños este dialecto para que la tradición no se pierda y es quien ha escrito todo lo relacionado con las leyendas y los mitos sobre los cerros, Amatlán completa su atmósfera con la presencia de sus misteriosos cerros que le rodean, estos son: El cerro de la Ventana, el de la Puerta, el Tepechenola, así como el mas importante que el cerro Cinteopa, estos cerros forman parte del pueblo de Amatlán, el tiempo y estos han dado origen a una serie de leyendas contadas por sus habitantes a los visitantes que así lo requieren, aunque cabe señalar que cuando alguien pregunta de las leyendas de dichos cerros les dicen”: ve a visitar a Don Felipe, el te puede decir mejor”, Don Felipe es un Amateco el cual es reconocido por el pueblo porque enseña el dialecto náhuatl, y es reconocido porque ha escrito 4 libros sobre los orígenes de Amatlán en donde destaca los rasgos así como el pasado histórico de esta región, este personaje es quien ha participado en trabajos de arqueología en mancuerna con Carmen Cook, cuenta con 65 años de edad, y a él se le atribuye haber bautizado tanto a lugares de la comunidad así como a las viviendas.

En cuanto al conocimiento de la herbolaria contamos con la presencia de Doña Vicenta Villalba Anaya quien es curandera del lugar y muy reconocida dentro y fuera de la comunidad, por la misma línea pero con un poco de mezclas esotéricas se destaca otro reconocido curandero del lugar llamado Don Fidel Ramírez.

## **El Cerro De Cinteopa.**

Siguiendo la barranca se ha encontrado dicho cerro, este cerro es el más importante en Amatlán, ya que es el que también da origen al nombre del pueblo, se dice que en dicho cerro fue bautizado Quetzalcoatl complementando así el nombre, "Amatlán de Quetzalcoatl". Este lugar es considerado sagrado por lo que se han encontrado una serie de adoratorios en la poza, dicha poza es donde se bautizó Quetzalcoatl y a la cual se le designó el nombre de "poza de aguas mágicas". Es este un lugar simbólico donde cada año celebran su aniversario, estas ceremonias del lugar se han revitalizado gracias a Don Felipe Alvarado, pues él hace lo posible porque siga vigente esta fecha para algunas personas del pueblo, aunque la mayoría son extranjeros, en cuanto a la mayoría de la comunidad lo que le interesa de esta fecha es el ingreso económico que pueden obtener, pues este día se dedican a vender alimento y bebidas a los visitantes que van a participar en el ritual, esta ceremonia se efectúa cada último sábado de mayo, y esta se lleva a cabo por la noche.

Este lugar es usado tradicionalmente por brujos y curanderos del lugar donde asisten para pedir sus peticiones a espíritus del lugar y ofrecerles ofrendas. También preguntando a Don Fidel Ramírez, contestó que él asiste al lugar haciendo ofrendas para que lo ayuden en caso de adivinación o en caso de curar pero no declaró que se dedique al mal.

De hecho esta poza es usada para diversas maneras en rituales colectivos, como este en conmemoración a Quetzalcoatl así como para prácticas personales

de distintos brujos y curanderos, en particular yo acompañe a Doña Vicenta en diversas ocasiones a recoger plantas medicinales por la zona.

Durante la ceremonia a Quetzalcoatl se hacen una serie de ritos, el primero es una despedida del sol en donde toda la gente formada en filas, una tras otra y levantando las manos en dirección al sol, una persona (voluntaria del mismo grupo) pasa en medio de las filas con copal encendido impregnando a todos con el olor y con el humo, posteriormente se hace referencia levantando las manos hacia los cuatro puntos cardinales.

Después se forma un círculo alrededor de una fogata, la mayoría de la gente que se encontraba ahí ya habían asistido los años anteriores, dicen que siguen asistiendo para que la tradición no se pierda. Cada uno daba el testimonio del por qué iba, la mayoría coincidía: "para encontrar la calma y paz en su alma", así como también para encontrarse así mismos, con esta última referencia podemos decir que Cinteopa es tomado como un lugar simbólico y sagrado. Otros piensan que puede ser símbolo del mal, porque aseguran que en dicha poza se hacen practicas de brujería implicando a don Fidel Ramírez, pues dicen que lo han visto prendiendo veladoras en la poza lo cual significa para la gente un "acto inmoral".

La ceremonia dura gran parte de la noche y de la madrugada. Al amanecer se hace nuevamente el ritual al sol, para algunas personas esto es algo maravilloso "paso algo muy chistoso pues cuando se estaba haciendo el rito al sol paso una nube en forma como de viborita como cuatro veces y se perdía por donde esta la poza ( poza sagrada en donde se dice que se bautizó Quetzalcoatl ),

ese día había amanecido muy nublado y justo antes de que se acabara el ritual se abrieron las nubes y salió el sol, después de unos minutos se volvió a nublar<sup>3</sup>.

### **Cerro Femenino**

Este cerro es muy importante principalmente para el género femenino, cuenta la leyenda que este cerro es una mujer que se convirtió en piedra por la represión de pueblo "Ya ves que antes estaba prohibido tener un hijo sin estar casado, entonces ella iba corriendo porque el pueblo lo apedreaba y lo recriminaba, entonces se le cayó el bebé y su rebozo quedó extendido y se convirtió en piedra, yo creo que fue un ejemplo de Dios de que no quería que lo lastimaran, antes estaba la piedrita así con la forma del bebé y se distinguían las nalguitas del niño "re-bien" que se veían pero la gente no quería pues que se viera eso y le quitaron la cabeza a la piedra del niño ahora creo que ya no está<sup>4</sup>"

---

<sup>3</sup> Rutilo Gonzales; Amatlan Morelos.

<sup>4</sup> Doña Vicenta Villalba Anaya; Amatlán Morelos



### **Cerro Femenino (Tepechenola)**

Este cerro lo tomaron como un lugar simbólico, ahora se dice que las mujeres que no pueden tener hijos van a dejar ofrendas al cerro encienden veladoras, ropita de bebé, muñequitas y hasta dinero, hay quienes afirman que no podían tener hijos y después de llevar la ofrenda pudieron concebir, a este cerro asiste también Doña Vicenta, ya que es un lugar muy importante para las curanderas.

Víctor Turner en su obra "La selva de los símbolos" presenta de una manera muy precisa lo que encierra el significado de los símbolos, una de sus frases que nos remonta a lo ya descrito es: "Los símbolos están vivos en la

medida que están preñados de significado para los hombres y para las mujeres que interactúan observando, transgrediendo y manipulando para sus fines privados las normas y los valores que expresan los símbolos<sup>5</sup>”.

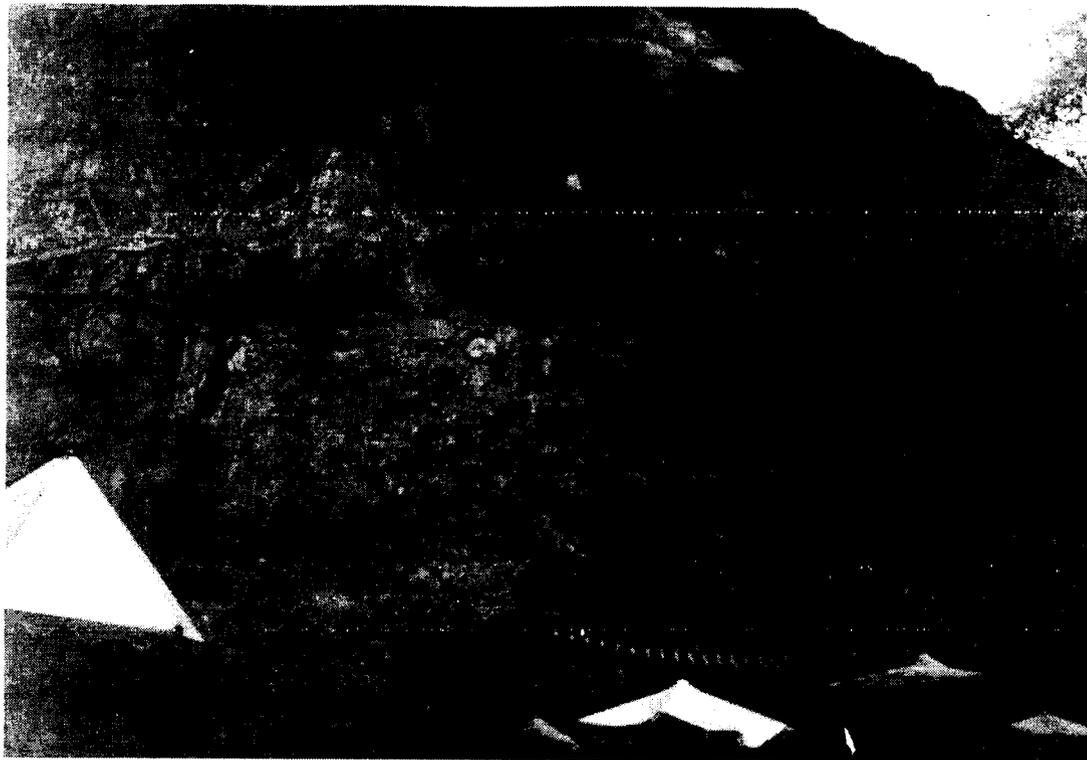
### **Cerro De La Puerta**

Este cerro se distingue por su grabado en forma de puerta que tiene a un costado, de este se dice que es un encanto, que quienes tienen suerte lo ven el día 31 de diciembre, se presume que se presenta en forma de tienda, “se dice que una persona entró y no pudo salir hasta el año siguiente, pero como salió con monedas de oro se le advirtió dentro de la tienda que no dijera nada pero como no hizo caso después de relatar lo sucedido dentro de la tienda murió instantaneamente”<sup>6</sup>.

---

<sup>5</sup> Victor Turner; La selva de los símbolos.p. 49

<sup>6</sup> Eva Rodriguez; Amatlán Morelos.



### **Cerro de la puerta.**

A este asisten las personas el 31 de diciembre para ver si se abre o no, alas faldas de este lugar se encuentran unos tipis ( son como las casas que usaban los indios )los cuales son de un extranjero a quien le dicen "ías", él los alquila, y en este lugar a veces se hacen algunos rituales, también muy cerca de ahí se encuentra el ojo de agua que abastece a gran parte del pueblo.



**Tipis ubicados a las faldas del Cerro de la Puerta, lugar simbólico donde se realizan algunos rituales**

Pero existen otros lugares más ocultos que son utilizados en el aprendizaje del nahualismo, Don Fidel acude con los nahuales de la zona así como con los jóvenes que quieren hacer su rito de iniciación para poder practicar el nahualismo, una de las pruebas es un lugar al que llaman “La cueva del nahual”, la cual se sitúa en el camino que va de Amatlán a Ocotitlán. La prueba consiste en que el aprendiz entre a la media noche tras consumir un brebaje y dependiendo de la forma en que salga será la manera de curar a la gente, es decir que si sale en forma humana será brujo bueno y si sale en forma de animal trabajará con el mal.

Como vemos el pueblo de Amatlán nos representa una red de caminos que conducen a por lo menos estos lugares frecuentados, algunos de ellos en días públicos o ceremoniales por numerosos amatecos, otros de ellos son privados y usados exclusivamente por quienes se dedican a las prácticas del curanderismo y brujería.

Además de ellos existen otros lugares específicos frecuentados por algunos de los curanderos, en mi trabajo con Doña Vicenta la acompañe a recoger plantas medicinales a los lugares que ella consideraba como suyos, y donde en cada lugar recogía plantas especiales para curar cierto tipo de cosas.

Muchos de los habitantes de Amatlán no frecuentan casi a los curanderos, pero en especial a Don Fidel Ramírez, ya que dicen que este es brujo negro porque lleva veladoras en la noche a este tipo de lugares mágicos simbólicos. Aunque Don Fidel se presenta él mismo como curandero y adivinador, su clientela es gente de pueblos vecinos y de la ciudad.

## **La Fiesta**

La principal celebración religiosa de Amatlán es el 22 de julio y se festeja a la virgen de Santa María Magdalena, los amatecos reciben el día con cohetes, hay una gran misa en la iglesia, todas las casas hacen una enorme cantidad de comida pues invitan a todos los conocidos de los pueblos cercanos, e inclusive también dan de comer a desconocidos, por familia llegan a venir hasta 10 personas.



### **Procesión en las fiestas de Amatlán.**

Normalmente se degusta mole y pollo así como tamales de Sal y frijol, se dan tortillas hechas a mano "las molenderas (que son las personas que hacen las tortillas) llegan a la casa, donde van a ayudar desde un día antes, para la preparación del mole se utilizan las cazuelas más grandes que hay.

Al pueblo arriban enormes cantidades de peregrinos al festejo de la virgen, llevando banderines de su lugar de origen y así como las promesas (velas) y bastantes flores.

Otra festividad tradicional de Amatlán se lleva a cabo el día 28 de septiembre (en el cual se celebra el día de los elotes), ese día se ponen cruces con flor del pericón en las puertas y en las cuatro esquinas de la milpa, con el fin

de proteger la casa así como su casecha de los malos espíritus. Además de ir a comer elotes a la milpa, ya que ahí mismo los preparan.

Debido al origen de sus raíces, Amatlán es un lugar reconocido que ganó y conserva aún en nuestros días la tradición de sus antepasados; el conocimiento y la práctica de la Medicina Tradicional ó Herbolaria.

Dos personajes nativos de Amatlán muy identificados por sus conocimientos en este campo, son “la curandera” Doña Vicenta Villalba Anaya y “el curandero” Don Fidel Ramírez. La diferencia entre ellos es que la primera sólo utiliza la herbolaria para curar las dolencias, mientras que el segundo lo combina con otras prácticas de tipo esotérico lo que algunos llaman magia ó “brujería”, con limpias y lectura de cartas.

Cabe señalar que aunque sólo ellos se dediquen a curar, la mayoría de los habitantes del pueblo tanto hombres como mujeres tienen conocimiento de plantas medicinales, saben donde encontrarlas y para que sirven pues aunque no sepan es una herencia que se va transmitiendo de generación en generación” pero dicen “yo no sabía pero mi suegra me enseñó, pero nadamás lo utilizo para mi gasto”<sup>7</sup>

---

<sup>7</sup> Doña Josefina Vazquez; Amatlan Morelos.



**Doña Vicenta Villalba Anaya. Curandera de Amatlán**

### **III HISTORIA DE VIDA DE DOÑA VICENTA VILLALBA ANAYA**

Doña Vicenta una mujer entrada en años que desde muy joven se dedicó a la medicina tradicional. Algunos conocimientos fueron transmitidos por la experiencia de su madre y su tía. La enfermedad y su deseo de ayudar a otros, la llevaron a probar y experimentar con todo tipo de hierbas. Cuando su padre vivía estaba muy enfermo y no se podía trasladar constantemente a Tepoztlán, por lo que recurrió a sus conocimientos y experiencias para curarlo, ya que la base de todos sus conocimientos es la experiencia misma.

Gracias a ello y debido a la ausencia de un médico en Amatlan, en aquel tiempo, los amatecos la eligieron como promotora de la salud. Tomó un curso de preparación en el hospital de Tepoztlán. Este consistía básicamente en aprender los primeros auxilios como por ejemplo poner inyecciones y sueros.

En combinación con sus remedios caseros, iba adquiriendo cada vez más experiencia.

En 1965 comienza a desempeñarse como voluntaria en un hospital, con una doctora con la que aprendió a hacer los partos empíricamente, así también dice, le dieron un curso de partera, pero no dejando de lado los remedios a base de hierbas; Doña Vicenta comenta.

*“Mi abuela y mi tía sabían un poco de plantas con ellas aprendí de algunas, pues estaba muy chica y no ponía la atención que debería haber puesto, poco después me fue interesando y ya ponía un poco de cuidado”<sup>8</sup>.*

Para ella siempre fue una inquietud, aprender el arte de curar con hiervas. Señala que básicamente a causa de la tradición y de los conocimientos familiares, tuvo la inclinación de conocer la práctica de la herbolaria.

No sólo con la familia, sino también el contacto con mujeres de otras poblaciones, le brindaron su experiencia y facilitaron más conocimientos a Doña Vicenta.

Por un breve tiempo, ella vivió en Cuernavaca aprendiendo más sobre la medicina tradicional, sin embargo no quiso prolongar mucho su estancia, ya que siempre pensó, que su pueblo la necesitaba más, porque no había médico en Amatlán.

Victima de muchos padecimientos y dolores, Doña Vicenta dice que la causa de su frágil condición física ( ya que es una mujer muy delgada ) es porque “ su madre a lo mejor no se alimentó bien, durante el embarazo, pues apenas había pasado la Revolución Mexicana y cuando ella nació había escasez de alimentos.

Al tener muy bajas sus defensas, cualquier padecimiento la afectaba mucho, y la medicina alópata no le aportaba ninguna mejoría y ella dice al respecto, “de los medicamentos que me daban nada me servía<sup>9</sup>”, y entonces ella comenzó a experimentar con lo que sabía y ahora ella se cura sola.

---

<sup>8</sup> Doña Vicenta Villaiba Anaya;Amatlan Morelos.

<sup>9</sup> Doña Vicenta Villalba Anaya;Amatlán Morelos.

Con el tiempo, la experiencia, el estudio, la asistencia a cursos y conferencias su saber se ha ido acrecentando. En encuentros o congresos, e donde se da un intrercambio de todas las experiencias vividas y dice “es donde yo aprendo mucho también, y lo que yo se también se los digo<sup>10</sup>”.

Para Doña Vicenta la base de todos sus conocimientos es la práctica misma, así como las experiencias vividas, pues atravez de ello, dice, “es difícil de que se te olvide”.

En el aprendizaje de la herbolaria tuvo que familiarizarse con las hiervas para poder reconocer tanto la calidad como los efectos de cada una, “lo más importante es saber cuales son las más efectivas o conocer todas las de una misma enfermedad para poder combinarlas después<sup>11</sup>”.

Una de las principales bases para acumular el saber y la experiencia es la observación de los resultados, para identificar cada planta utiliza: el color, el sabor, la forma, el tamaño de la flor, los tallos así como también su calidad de frío, caliente y neutras.

Es una curandera tan reconocida por muchos de los pueblos aledaños a Amatlán que ha sido invitada a varios congresos tanto nacionales como internacionales a los que ha asistido en su mayoría.

Ha dedicado tanto tiempo y esfuerzo a la obtención de este saber que dejó a un lado un poco, su vida personal. Se dice que ella ya se casó grande, a la edad de sesenta años, y esto constituyó un motivo de discriminación por parte del

---

<sup>10</sup> Doña Vicenta Villalba Anaya, Amatlán Morelos.

<sup>11</sup> Doña Vicenta Villalba Anaya, Amatlán Morelos.

pueblo hacia ella, pues su marido Don Pedro es más joven que ella por diez años, Doña Vicenta cuenta con la edad de setenta años.

A Doña Vicenta no se le dificultaría curar en el pueblo que sea, pues su conocimiento es extenso y sabe usar más de una planta, “en cada región se debe usar lo que hay ahí disponible”, aunque todo depende de la persona “si no le queda una se prueba con otra”<sup>12</sup> pues ella dice “el médico no nada más debe recetar, se debe tener en cuenta la responsabilidad que se tiene porque si es necesario cuidar al paciente toda la noche hay que hacerlo”<sup>13</sup>.

## **Relación Dentro De Su Comunidad.**

Lo que caracteriza a Doña Vicenta como curandera del pueblo es su actitud de absoluta seriedad, responsabilidad y respeto pues dice, “Cuantas veces no se muere la gente por falta de dinero<sup>14</sup>”, esta actitud dice siempre la toma en el pueblo de Amatlán así como con gente de fuera, pues es consciente de que la mayoría de los habitantes del pueblo no cuentan con suficientes recursos económicos, por eso sólo cobra por el costo de la fabricación de los remedios.

Este tipo de relación es casi fundamental pues ella siempre tiene las puertas abiertas a quien llegue a buscarla o necesite de sus servicios.

Sin embargo mucha gente del pueblo se muestra a veces hostil con ella, aseguran que se está haciendo rica con las cosas del pueblo (refiriéndose a las hierbas), y ella dice:

---

<sup>12</sup> Doña Vicenta Villalba Anaya; Amatlán Morelos.

<sup>13</sup> Doña Vicenta Villalba Anaya; Amatlán Morelos.

<sup>14</sup> Doña Vicenta Villalba Anaya; Amatlán Morelos.

*"A veces es bueno ser curandero porque ayudas a la gente, pero otras no porque la gente luego me hecha habladas porque dicen que yo tengo dinero y no ayudo a la comunidad, ¿pero que quieren que les ayude? Si tu ves soy pobre como todos, pero eso no lo entiende la gente, luego hasta porque tengo mis plantitas en el patio se molestan porque dicen que nomás tiro el agua aunque no saben que luego ni las riego".<sup>15</sup>*

La actitud que a veces muestran algunas personas del pueblo es desconsiderada y sin motivo pues piensan que porque ella tiene los conocimientos gana mucho dinero.

*"Cuando necesitan algo viene a verme y cuando no ni me visitan y luego en la calle no me hablan"<sup>16</sup>.*

Este es el lado oscuro al que Doña Vicenta Villalba Anaya ha tenido que enfrentarse sola por el hecho de ser curandera.

Hay distancia de la gente hacia ella por el éxito de su vocación, debido a la envidia pero en ella no encontré ningún rasgo que se pudiera relacionar con la brujería en comparación con Don Fidel, y cabe destacar que esto no le ayuda tanto en su economía.

Además de cierta indiferencia por algunas personas del pueblo Doña Vicenta sufre los maltratos por parte de su compañero "sentimental" el señor Pedro Gutiérrez ó Don Pedro como ella le dice. La relación con él es más de costumbre que por amor o respeto, pues al parecer duermen en casas separadas, y la mayoría de los gastos corren por cuenta de ella, pues su esposo casi no trabaja y cuando lo hace se gasta el dinero en borracheras.

---

<sup>15</sup> Doña Vicenta Villalba Anaya; Amatlán Morelos.

<sup>16</sup> Doña Vicenta Villalba Anaya; Amatlán Morelos.



**Doña Vicenta y su grupo en una tarde de recolecta.**

## **Relaciones Fuera De Su Comunidad**

En mi estancia en Amatlán he podido observar que al parecer la gente de afuera es la que más aprecia mas su labor. En el tiempo en que realicé esta investigación y que viví en Amatlán comprobé que un 90% de todas las visitas que doña Vicenta recibía eran de fuera otras comunidades, ya sean pueblos ó ciudades.

Además de curandera se ha convertido en maestra, en amiga de sus visitantes y pacientes, son pocos con los que tiene una relación muy estrecha, hay personas que la consultan desde hace mas de veinte años.

Su capacidad y conocimiento le han ganado el reconocimiento de pueblos cercanos, por ejemplo de Tepoztlán, la gente que ha sido curada por ella es la que la recomienda para que otros también la consulten y atiendan sus males.

Otra forma de relacionarse y de brindar su sabere a los demás es por medio de las clases que ella imparte y a los cuales yo asisto desde hace más de dos años, tiene dos grupos, el curso se imparte los viernes y los sábados cada quince días. La mayoría de sus alumnos viven en Cuautla, Oaxtepec y otros en el Distrito Federal. El objetivo de Doña Vicenta al impartir los cursos es principalmente de que la gente aprenda a curar con las hierbas, no por el interés económico, como dice el pueblo, el costo de cada clase es realmente accesible son veinte pesos por clase, está realmente lejos de lucrar con sus conocimientos.

## Vida Cotidiana

Las horas de cada día las dedica a su casa, a su familia y a los pacientes. Se levanta alrededor de las siete u ocho de la mañana y lleva una vida cotidiana normal como cualquier gente del pueblo, hace tortillas, atiende a su marido, hace de comer, barre, lava trastes, y además trabaja por medio de los cursos que imparte.

Es una mujer que a pesar de tener 70 años de edad contribuye en gran parte con los gastos de su casa ya que Don Pedro (su marido) dice, “luego no me da gasto, se lo gasta tomando con sus amigos<sup>17</sup>”.

Regularmente comparte su vida con Citlali amiga de ella quien renta en su casa, es la persona mas allegada a Doña Vicenta y con quien comparte la mayor parte del día.

Doña Vicenta a pesar de contar con una edad avanzada con no tiene ningún impedimento para realizar trabajos pesados para su edad como son sacar semillas de la calabaza y en algunas ocasiones recolectar leña.

---

<sup>17</sup> Doña Vicenta Villalba Anaya; Amatlán Morelos.

## **Formas De Curación.**

De origen muy remoto y heredado de nuestros antepasados la herbolario ó medicina tradicional es hasta nuestros días un recurso de gran utilización y demanda por amplios sectores de la población.

En los tiempos pasados se contaba solo con el conocimiento empírico del manejo de las hiervas, como son: la infusión, el cocimiento, la maceración fría, la maceración caliente, el temascal y otros tipos de baño como son baños de asiento, baños de genitales, cataplasmas, fomentos, gargarismos y enemas. Ahora con la evolución de esta medicina ya se cuenta con pomadas, tinturas, jabones, etc. El tipo de dosis que Doña Vicenta recomienda son cantidades empíricas, es decir pizca, pulgarada y puño dependiendo de la hierba.

Para el manejo y preparación de las hiervas, el tratamiento puede consistir en hacer:

### **Infusión**

Para preparar una infusión se pone a hervir el agua, y cuando esto sucede se agrega el ingrediente, apagar de inmediato, tapar y dejar enfriar, este procedimiento se puede emplear tanto con hojas, flores y la corteza pulverizada.

### **Cocimiento**

Este consiste en agregar al agua hirviendo la corteza o leños y dejar hervir cuatro o cinco minutos.

**Maceración fría**

Se macera el producto crudo, previo remojo en breve agua (se utiliza este remedio para la fiebre).

**Maceración Caliente**

Macerar y calentar a fuego lento o baño Maria en aceite vegetal (almendras, olivo) esto se hace con el fin de proteger los ingredientes activos y no se evaporen como por ejemplo las resinas y aceites.

**Cataplasma**

Se machaca el producto, se amasa y se aplica en el área inflamada o a tratar, se puede usar también en heridas que no pueden cicatrizar como en el caso de los diabéticos.

**Compresas**

Se aplican mojando un paño con líquido frío (este método es utilizado para enfermedades con altas temperaturas)

**Fomentos**

Aplicación de líquido caliente con un paño (se usa para enfermedades de tipo frío, como por ejemplo el reumatismo).

## **Gargarismos**

Por lo general se usa para irritaciones y/o inflamaciones de amígdalas y faringe, pueden ser de sal, vinagre o con hierbas como por ejemplo, el mastuerzo, del cual solo se utilizan las hojas.

## **Enemas**

Consiste en lavados intestinales, hacer uso de estos con precaución, debemos administrar la cantidad de líquido en forma gradual a una previa valoración del paciente, los cocimientos de hierbas, si de esto se trata, deben ser de calidad fresca o neutra añadiendo unas gotas de aceite vegetal.

Este tratamiento resulta excelente para bajar la fiebre, desparasitar y en caso de estreñimiento grave.

## **Lavajes**

Asepsia de heridas u órganos, con cocimientos herbolarios de caracterización desinflamatorias, cicatrizantes, dentro de este tipo de hierbas se encuentran: Árnica, coachalalate, axihuitl, sábila, entre otras

## **Jarabes**

En este tipo de remedio se utiliza la miel, piloncillo o azúcar morena, no se debe usar azúcar blanca, ya habiendo preparado el jarabe se deja sedimentar y se agrega como preservador alcohol de caña.

## Tinturas

Este es otro tipo de medicamento en el cual se pueden administrar las hierbas, este consta "de sustancias líquidas que contiene las porciones medicamentosas, se disuelve en alcohol, en un 80% y en un 20% de agua"<sup>18</sup>, este producto es fácil de preparar, pero de este se obtiene la sustancia curativa en un periodo de tiempo un poco largo. Debe mantenerse envasado herméticamente y en un lugar fresco, seco y ventilado.

Para hacer este preparado se puede utilizar las hojas, flores, tallos, frutos, corteza, semilla, raíz o toda la planta junta.

En todas las preparaciones de plantas no tóxicas se pondrá a macerar 100 grms. de la planta si son frescas y 50 grms. si son secas ó tóxicas.

La maceración puede durar hasta 40 días en caso de raíz y corteza, principalmente si es seca.

Para todos estos casos y enfermedades existe más de una hierba que sirve para un mismo fin, en este caso Doña Vicenta dice:

"Deben de ver a su paciente porque no a todos les cae bien la misma plantita, entonces si no ven mejoría prueben con otra planta que si les caiga bien, de cualquier forma si las plantas no te ayudan, por lo menos no te traen consecuencias secundarias como los medicamentos."<sup>19</sup>

## El temazcal

Doña Vicenta usa esta forma de curación, porque puede darse en la vida cotidiana y por las propiedades curativas que tiene, es considerado una de las

---

<sup>18</sup> Doña Vicenta Villalba Anaya;Amatlán Morelos.

<sup>19</sup> Doña Vicenta Villalba Añaya;Amatlán Morelos.

técnicas benéficas o sanadoras más importantes para la salud del ser humano. Este método tiene como fin de desintoxicar al cuerpo, a través del sudor.

Este tipo de baños sigue teniendo gran demanda en muchas regiones del interior de la República sobre todo en los pueblos con gran tradición antigua donde se lleva a cabo la curación con este método, tal es el caso de Amatlán.

El temascal además de ser un fuerte elemento cultural, es una fuente de salud por su estrecha relación con el uso de las plantas medicinales.

Los baños de vapor son una costumbre centenaria. En Amatlán son una forma de curación tanto para sus habitantes, como para turistas nacionales y extranjeros.

El temascal se aplica de la siguiente manera: se puede usar cubierto con diferentes tipos de hierbas, se calientan piedras o se puede utilizar leña la cual es encendida para calentar el interior. El vapor obtenido se queda dentro del temascal y para producir la sudoración en las personas. Las personas se introducen dentro del temascal para comenzar la curación.

Es necesario introducirse completamente desnudo, o con traje de baño, se recuestan sobre el piso previamente cubierto de hierbas, algunas personas (las que prescriben este tipo de curación) entran con el enfermo y lo "ramean" en todo el cuerpo. Las enfermedades que se curan con este proceso son: dolor de espalda, dolor de cabeza, de estómago, de pechos, de cintura, reuma, y como método curativo post-parto, recomendado para las enfermedades consideradas de tipo frío.

Terminando este proceso el paciente se debe que frotar con una toalla mojada con agua fría, ya que con el calor se abren los poros del cuerpo. La

frotación es para cerrar los poros del paciente con el fin de que no le vuelva a entrar frialdad en el cuerpo.

En el temascal para las mujeres embarazadas se utiliza el pericón, y el tiempo de exposición es variable," las personas son las que determinan el tiempo, ya que hay personas que no aguantan y se sofocan, o llegan a perder el conocimiento, según su organismo<sup>20</sup>". Esta práctica es utilizada por ambos sexos. Hay dos formas en la construcción de los baños de temascal, una en forma de horno de pan ( en forma de iglu ) y otra como caja ( rectangular ), la mayoría están hechos de adobe, aunque hay personas que los hacen de cemento. Algunas personas que han utilizado éste método de curación opina al respecto, "son muy buenos, porque antes yo sentía que no veía bien y desde que me di un baño en el temazcal veo mejor, yo creo que tenía frialdad"<sup>21</sup>

Para conservar esta tradición se hace necesaria la colaboración tanto de hombres como de mujeres, por un lado ellas tienen el conocimiento medicinal y ellos tienen los conocimientos y la fuerza para su construcción.

El temazcal es una práctica curativa de las más reconocida ya que se le atribuye el poder de sanación para más de una enfermedad, por esto, forma parte de la medicina tradicional.

Método también usado para el "susto"; "cuando un niño está enfermo de susto se realiza lo siguiente. Cuando entran los primeros rayos del sol a la casa, se tiende el niño en un petate o en la cama, la madre toma un poco de agua, la conserva en la boca y después succiona la mollera y en las coyunturas del niño; le

---

<sup>20</sup> Doña Vicenta Villalba Anaya; Amatlán Morelos.

<sup>21</sup> Dalila Ruíz; México Distrito Federal.

habla fuertemente por su nombre, si esto no sirve se le aplican ventosas en el cuerpo y se le mete al temascal<sup>22</sup>.

Las plantas que son usadas para los baños de temascal son: el Romero, la Arnica, la Ruda, la Canela, la Manzanilla, la Santa María, etc., y todas aquellas plantas de calidad caliente.

La vigencia del uso del temascal es indiscutible, considerado como un espacio privilegiado para algunos habitantes del pueblo así como para los visitantes de otras regiones.

Es sin duda una tradición cultural que es distintiva de los pueblos indígenas.

En el pueblo existen alrededor de 8 temazcales y en donde encontramos que debido a la vocación de Doña Vicenta, ella cuenta con uno de los 8 localizados en el pueblo, cabe señalar que debido a la edad y falta de fuerzas ya casi no cura con este método pues dice que ella no puede ir a recoger las planta medicinales y la leña por que son muy pesadas y necesita pagar un peón.

---

<sup>22</sup> Romero Contreras Alejandro; Los Temazcales de San Isidro, p.91.

## IV CAUSAS DE ENFERMEDAD

Para algunas culturas;el origen de las dolencias ó enfermedades pueden ser de dos tipos

- 1) Naturales
- 2) Sobrenaturales

Este tipo de enfermedades, puede atribuirse a la existencia de seres sobrenaturales (espíritus), o a brujería, o al mal de ojo.

*“Las enfermedades de las medicinas populares son enfermedades concretas y, por consiguiente encarnadas en forma tangible, que representas fuerzas extranaturales (demonios, divinidades, etc.)”<sup>23</sup>*

La enfermedad es una alteración de la salud con grados variables y diferentes tipos de manifestaciones: enfermo puede ser cualquier individuo que carece de salud, y enfermedad es la manifestación de que existe una anormalidad dentro del organismo. Para recuperar la salud es necesario tener un equilibrio térmico dentro del cuerpo y lo cual se puede obtener con los agentes naturales de la vida como por ejemplo aire, agua, luz, sol, tierra y alimentación a base de frutas y ensaladas crudas.La medicina popular o tradicional por su parte, continúa atribuyendo algunas enfermedades a fuerzas sobrenaturales o mágicas, por ejemplo, se dice que las enfermedades pueden ser causadas por el enojo de algún espíritu, o por la maldad (brujería) de algún enemigo, así como al mal de ojo, o también a la presencia de espíritus de los muertos. Pues algunas personas

---

<sup>23</sup> Sendral, Marcel, 1900; Historia cultural de la enfermedad,p.304.

dicen que el muerto les envía la enfermedad para que ellos se reúnan con él en el mundo de los espíritus.

La brujería como causa de enfermedad es considerada capaz de desencadenar "las malas vibras" así como de matar a la gente por medio de este hecho (vudú) o actuando por medio del "nahualismo", cabe señalar que muchas creencias siguen teniendo vigencia en algunas personas del pueblo de Amatlán, para ellos el nahual es una persona que les tiene envidia tal es el caso de un relato dado por Gerardo Pérez.

*"A mí me tienen envidia porque me he ido haciendo de mis cositas, aunque la gente no sabe el esfuerzo que uno hace, pues es a base de trabajo lo que uno tiene, una vez yo tenía hartos borregos, los tenía en el terreno que tengo aquí atrás, pero de repente cuando yo los iba a divisar al otro día ya había como tres o cuatro borregos muertos, se les veía nada más una marca de mordida en el cuello, y así pasó por dos días, asta que decidí espiar a ver quien entraba, cuando oí los borregos empezaron a chillar y cuando fui a ver ya había mas borregos muertos pero no había nadie, porque fue un nahuál, a de haber sido alguien que me tenía envidia, porque por mucho se hubiera Visto a alguien"<sup>24</sup>*

Este tipo de creencias sigue teniendo gran arraigo hasta nuestra época, tanto en el medio urbano, así como en el rural, quizás es por esta razón que los curanderos y sus prácticas tradicionales también tiene mucha vigencia en diferentes poblaciones.

Para "los yerberos", las enfermedades de tipo sobrenatural les es muy común, no así como para "los médicos", pues la medicina moderna no puede comprender las enfermedades como: mal de ojo, espanto, aires, mollera sumida, pérdida de la sombra, susto, así como de empacho.

---

<sup>24</sup> Gerardo Pérez;Amatlán Morelos.

Estas prácticas vienen de la época primitiva, provenientes de la intuición del hombre, empezando por masticar la planta, probarla y ver el resultado que está produce, pues la relación del hombre con la enfermedad-salud está mediada por un conjunto de valores y creencias que van gestándose a través del tiempo, en palabras de Tylor:

*“La cultura o civilización, en sentido etnográfico amplio, es aquel todo complejo que incluye el conocimiento, las creencias, el arte la moral, el derecho, las costumbres, y cualesquiera otros hábitos y capacidades adquiridos por el hombre en cuanto a miembro de la sociedad”<sup>25</sup>*

La cultura es la parte de un pueblo ya formado de la cual no podrá desaparecer jamás. La medicina tradicional es un rasgo cultural que fue desarrollado por nuestros antepasados a razón del instinto de supervivencia, así pues no tuvieron la necesidad de acudir a los médicos, ya que ellos conservaban su salud a base de resultados, y experiencias propias creando así los llamados remedios caseros.

La relación existente entre salud-enfermedad, no es más que el significado que le atribuye la sociedad a la naturaleza, así pues tomamos a la cultura como un conjunto de experiencias y conocimientos que se mezclan para la sanación del cuerpo.

El pensamiento mágico juega un papel muy importante en relación a la enfermedad pues va correlacionado a la explicación salud-enfermedad, y así como de sus prácticas curativas.

Dentro del tipo de las enfermedades naturales, se encuentran como las causas de su procedencia a una alteración vital o de un déficit, se dice que en

---

<sup>25</sup> Edward B. Tylor; La ciencia de la cultura.p.29.

este tipo de enfermedades orgánicas, la alimentación juega un papel muy importante.

O en otro de los casos pueden ser causadas por un origen de tipo exógeno como son: viento, frío, calor, humedad, sequía, fuego, pues las enfermedades de tipo naturales y sobrenaturales, ambas pueden ser causadas por un desequilibrio interno de calor-humedad.

Pues la medicina tradicional recalca que uno de los elementos constitutivos del cuerpo humano es el equilibrio entre lo frío y lo caliente, así como fuerzas internas y externas que no armonizan dentro de este, y la consecuencia es la enfermedad.

Los tipos de conocimientos aplicados por la medicina tradicional van por el camino del empirismo ya que regularmente ha sido heredado culturalmente, "La transmisión del conocimiento se hacia dentro del seno familiar, de padres a hijos, o como una variante, entre hermanos."<sup>26</sup> Con esto se constituye así un conjunto de acciones mágicas, herbolarias y místicas, es por esta causa que debemos tomar a la enfermedad como un contexto cultural así como biológico, pues para ello existió una actitud diferenciador entre lo natural y lo sobrenatural en el tratamiento de las enfermedades.

El diagnóstico de las enfermedades ha podido tanto de manera empírica como científica por medio de: el iris del ojo, pulso (en caso de espanto), así como en la lengua cuando se trata de problemas en el hígado ó en el riñón, todo este tipo de conocimientos el producto de propia observación así como de larga

---

<sup>26</sup> Quezada Noemí; Enfermedad y Maleficio.p.37.

experiencia, ya que "el curandero ha pasado por una serie de etapas formativas para llegar a ser un profesional."<sup>27</sup>

Los curanderos tradicionales han constituido así, uno de los métodos más utilizados para curar enfermedades, "Se les instruye poco a poco sobre las concepciones de la enfermedad y sus causas, así como las técnicas usadas."<sup>28</sup> Debido a sus diversos aspectos técnicos, forman parte importante del sector económico dentro de las comunidades.

*"El curandero se ha convertido en una necesidad social para las comunidades, ya que les permite a los pacientes mantener su salud por medio de prácticas diferentes a las modernas provocando así la persistencia, ya que son grandes conocedores del cuerpo humano y se requiere de sus servicios empíricos así como de sus experiencias en la herbolaria, la cual les permite producir un sin fin de medicamentos"*<sup>29</sup>

Los diferentes recursos que emplean regularmente son los recursos naturales.

Una de las características que tienen los curanderos, es que no tienen ninguna legalización por parte de alguna institución, pero la causa de su prevalencia es que esta posee conocimientos prehispanicos dentro de un contexto cultural, pero lo que más le interesa es el reconocimiento social, ya que son las personas mas consideradas para solucionar los padecimientos de tipo sobrenatural y natural, asegurando por medio de sus métodos empíricos o así, mágicos la eficacia de la curación, "proporcionando así seguridad y confianza en

---

<sup>27</sup> Quezada Noemí; Enfermedad y Maleficio.p.37

<sup>28</sup> Quezada Noemí; Enfermedad y maleficio.p 37.

<sup>29</sup> Quezada Noemí; Enfermedad y maleficio.p 37.

el paciente y a su vez a la comunidad"<sup>30</sup>, ya que debido a sus diferentes técnicas, la sociedad busca en ellas la salud del enfermo.

## **El susto**

El susto es un tipo de enfermedad que es curada únicamente por la medicina tradicional, atribuída tanto a fuerzas sobrenaturales o también a personas malignas, este tipo de enfermedad recae más en las personas débiles. La consecuencia de dicha enfermedad es la falta de bienestar, pues ese deriva de la pérdida de sustancias corporales tales como sangre y calor que son un complemento del alma. Otra de las causa inmediatas de la enfermedad es la introducción de una sustancia o sustancias extrañas, las cuales pueden ser los espíritus y sus representaciones en forma de aire, pues esto es un mal que también afecta el cuerpo humano, ya que el cuerpo tiene que tener un equilibrio dentro de sí. Se han utilizado las hierbas y los alimentos para neutralizar el desequilibrio, debido a que el cuerpo no debe estar ni demasiado frío ni demasiado caliente.

El susto es cuando una esencia se separa del cuerpo y vagabundea quedando así cautiva a fuerzas sobrenaturales, esto puede suceder cuando se tiene una experiencia aterradora, lo cual produce una pérdida de sustancia o fuerza vital llamada alma, sombra ó tonalli, provocando así enfermedad, ya que "el

---

<sup>30</sup> Quezada Noemi; Enfermedad y Maleficio.p 35.

tonalli es una fuerza que da al individuo vigor, calor, valor y que permite el crecimiento”<sup>31</sup>

Se dice que el susto puede ser una enfermedad letal, a consecuencia de esto los pulsos se distribuyen en todo el cuerpo, o en algunos casos se van perdiendo, los pulsos representan la señal de fuerza del alma, en cambio los espíritus se encuentran separados en todo el cuerpo, pues el alma se ubica sólo en el corazón, por ello las fuerzas deben estar en equilibrio en el interior del cuerpo.

Cuando los espíritus abandonan el cuerpo, ya sea por una caída o emoción fuerte (sustos) la persona se encuentra en peligro pues su salud comienza a deteriorarse, ya que “el tonalli es una fuerza que determina el grado de valor anímico del individuo.”<sup>32</sup>

Los cerros, barrancas son los lugares más comunes y reconocidos por la gente donde asegura la gente es más probable que haya fuerzas malignas, ya que son considerados lugares fríos y es lo que afecta a los tonallis, pues acerca de esto se dice lo siguiente.

*“Si se provocaba un descenso en la temperatura, el tonalli disminuía su fuerza. Esto explica porque un tonalli muy poderoso, que consedía a los hombres facultades extraordinarias, podía decrecer rápidamente si era enfriado.”<sup>33</sup>*

Para Doña Vicenta, “el alma es cuando está dentro del cuerpo, y la sombra es cuando abandonó el cuerpo”.

*“La creencia es que la sombra lo arrebatara el frío de la noche, esa frialdad es la que buscan los moradores y también el calor del sol, cuando una persona se espanta y se apodera de él el perturbador, se enferma, los signos son: dormir*

<sup>31</sup> López Austin Alfredo; Cuerpo Humano e Ideología.p 225.

<sup>32</sup> López Austin Alfredo; Cuerpo Humano e Ideología.p 233.

<sup>33</sup> López Austin Alfredo; Cuerpo humano e ideología.p 237

*mucho, sobresaltos, tristeza, piel pálida y sin calor, es por que el alma y la sombra no están juntos y no están en armonía*

*Una persona sana tiene vida, un alma que después viste de un alma (se refiere a que así como un alma puede abandonar su cuerpo, este también puede introducirse en otro cuerpo) termina en espíritu, una vida si se enferma por el susto se desarmoniza la carne y se debilita porque se enferma un órgano vital, la consecuencia del susto es que el espíritu abandona el cuerpo que es la sombra”<sup>34</sup>*

Dice López Austin que “la idea de sombra está íntimamente ligada a la de una sustancia que adopta la misma forma que el cuerpo.”<sup>35</sup>

La sombra es tomada en esta enfermedad como la parte más importante del cuerpo humano, aunque es algo metafísico, se dice que ésta puede salir del cuerpo vivo sin que produzca la muerte, pues se sabe además que la sombra durante el sueño es quien hace el recorrido, es por eso que algunas personas al encontrarse en algún lugar aseguran “yo ya estuve aquí”, además se dice que es peligroso despertar bruscamente a alguien que esta soñando, porque dicen que se pierde la sombra, y en este caso la persona enferma, pero también la sombra se puede perder por un susto.

Hay diferentes tipos de sombra, pues se dice, que las sombras pesadas son de las personas que aún después de muertos su sombra vaga por los lugares convirtiéndose así en espíritu, los cuales son los que producen la enfermedad de “susto” ó “espanto”.

“Existen sombras buenas y sombras malas, según a que pertenezcan a personas buenas o malas.”<sup>36</sup>

<sup>34</sup> Doña Vicenta Villalba Anaya; Amatlán Morelos.

<sup>35</sup> López Austin Alfredo; Cuerpo Humano e Ideología.p 237.

<sup>36</sup> Polia Menconi Mario; Cuando Dios Lo Permite.p 110.

Una sombra extraviada corre el peligro de ser atrapada por un ser sobrenatural.

*“Cuando los espíritus quedan atrapados, el cuerpo de la víctima se debilita, durante el sueño se estremece, le falta apetito y sobreviene un decaimiento general. Recuperar los espíritus, arrebatarnos nuevamente a quien se apropió de ellos, esto es necesario para la recuperación de la salud.”<sup>37</sup>*

El frío es tomado como el ser perturbador, entonces la curación viene por medio del calor del sol, el aire frío es tomado con o de un cuerpo extraño que enferma y que quita la energía del ser viviente.

*“Debe compaginarse la idea de naturaleza caliente del tonalli con su función reguladora de temperatura corporal. El tonalli era una de las fuentes de calor interior del cuerpo pero, al mismo tiempo, era una entidad que controlaba el calor e impedía que otras fuentes dominaran el organismo elevando la temperatura a niveles perjudiciales.”<sup>38</sup>*

El frío se apodera de la humedad que se da en el cuerpo, debido a la pérdida de la sombra, y el alma se puede enfermar de diferentes causas entre ellas el reumatismo, náuseas, vómito, y así de esta forma entendemos que sin respiración no hay vida, sin calor no hay armonía, el espanto se cura con las diferentes terapias que la medicina tradicional ha practicado.

El espíritu o alma es quien gobierna nuestro destino y nos lleva al bienestar y después a la muerte.

La carne se pierde, pero se dice, que queda la sombra, queda en el aire y es capaz de trasladarse de un lugar a otro, y a eso se le llama espíritu ó sombra, de ahí pensamos que un ser viviente (la sombra) abandona el cuerpo en un tiempo, aunque se se aleja la sombra del cuerpo la muerte no es inmediata “sino

<sup>37</sup> Antonella Fagetti, 1998; El simbolismo del cuerpo y la naturaleza.p99

<sup>38</sup> López Austin Alfredo; Cuerpo Humano e Ideología.p236

después de un tiempo que varía de acuerdo a la capacidad vital, la resistencia de la persona y de acuerdo a la intensidad del traumatismo que causo la separación de la sombra del cuerpo y de acuerdo al poder del espíritu que se apoderó de la sombra<sup>39</sup> por ese motivo es la preocupación de alzar la sombra por medio de la luz del sol que nos da la energía. En cambio si el alma o el espíritu se aleja del cuerpo la muerte proviene de inmediato.

Una de la terapias para levantar la sombra consiste: Recolectar de 12 a 24 maícos, (si se puede conseguir de colores mejor) a partes iguales, el maíz rojo es tomado como símbolo de la energía del corazón, así como de todas las coyunturas.

"Picar con el maíz todas las coyunturas, y espalda ( cada vértebra) parte trasera de las rodillas y planta del pie, en un plato se ponen retoños de limón tierno, hojas de albahaca, pétalos de rosa machacados todos juntos, poner después de haber puesto la sombra (después de haber picado con el maíz)

Esta terapia se hace dos veces por tres días consecutivos, se hace al amanecer y a medio día, al ponerse el sol después de haber terminado esta terapia se hace otro tratamiento con los tés correspondientes que se mencionarán más adelante<sup>40</sup>, entonces se dice que "el sol era por excelencia el portador de tonalli ya que a él recurrían los médicos... cuando existía una grave enfermedad relacionada con esta entidad animica"<sup>41</sup>.

---

<sup>39</sup> Polia Meconi Mario; Cuando Dios lo permite.p113

<sup>40</sup> Doña Viventa Villalba Anaya; Amatlán

<sup>41</sup> López Austin Alfredo; Cuerpo Humano e Ideología.p230

El espanto es aquello que provoca miedo y ponen en peligro la integridad física del individuo, el espanto es una manifestación de angustia por parte de los débiles y se representa en forma de enfermedad.

El concepto de espanto se debe a una variedad de causas, y a razón empírica y a base de experiencias se han clasificado también los sustos.

Hay sustos por agitación nerviosa, los síntomas son: pérdida de apetito, piel pálida y escalofrío.

El tratamiento a seguir es poner un cocimiento de toronjil, flor de manita, azahares, magnolia y valenciana.

Cuando hay falta de apetito tomar té de tronadora y genciana, en caso de calentura tomar menta, hinojo, anís o canela (tomando en cuenta que el susto es una enfermedad fría, las hierbas deben ser de calidad caliente como las anteriores) y para el escalofrío tomar quina, borraja, saúco y fresno.

### **Susto por ahogamiento**

El susto por ahogamiento se manifiesta por dormir a ratos, diarrea y si es niño llora de noche.

El tratamiento es dar tranquilizante de tintura de copal en un vaso de agua y tomar durante el día ( este tratamiento se da en casos de manifestar sueño), para la diarrea tomar té de tapacola, estafiate y chaparro amargo

### **Susto por ver un hombre herido.**

Este tipo de sustos se manifiesta por medio de la debilidad del cuerpo, se presentan caídas y no hay apetito.

El tratamiento es tomar té de genciana, cascara de naranja, canela, heliotropo, ajeno, raíz de angélica y valeriana.

### **Susto por castigo**

Este tipo de sustos presenta los síntomas siguientes: llora y no duerme. El tratamiento para este caso es hacer cocimiento de hojas de zapote blanco y negro, valeriana y flor de junco (conocido como cactus trepador de tres costillas.)

### **Susto por amenaza**

Los síntomas son: debilidad, llora, miedo y piel amarilla, debido a que la sombra tiene una estrecha relación con la energía vital y vehículo material que es la sangre "en estos casos de espanto la palidez se manifiesta por la huida de sangre"<sup>42</sup>, en este tipo de personas se dice que tiene sangre débil y son fáciles al miedo lo cual provoca pérdida de la sombra.

El tratamiento es té de valeriana, canela, damiana, zapote blanco. Para la piel amarilla, tomar té de cuasia, angélica, prodigiosa, quina y en caso de derrames de la bilis, dar sobadas generales y al final poner fomento de alcohol alcanforado en el ombligo.

"La sombra, el alma y el espíritu, los tres juntos armonizan el cuerpo, es la vida y fuerza de la salud"<sup>43</sup>.

Dentro de las enfermedades tradicionales encontramos el susto, siendo esta una de las enfermedades más frecuentes, esta enfermedad afecta principalmente a los niños, aunque algunos adultos la llegan a padecer, estos

---

<sup>42</sup> Polia Meconi Mario; Cuando Dios lo permite.p111

<sup>43</sup> Doña Vicenta Villalba Anaya. Amatlán

padecimientos sólo son tratados por curanderos, porque no son reconocidos dentro de la medicina moderna.

Los síntomas del susto son principalmente la debilidad y el miedo, que es lo que conlleva al espanto. Regularmente a quien ataca es a las personas "más débiles", donde sobresalen los niños y mujeres, ya que el hombre es considerado como del sexo fuerte y se dice aguanta más un "susto", pero no descartando los casos que así se han presentado donde las dolencias se presentan provocando la muerte.

## **Mal Aire**

Para López Austin, los malos aires son "seres sobrenaturales los cuales penetran en el organismo, aprovechando un estado de desequilibrio, se les alojan en el cuerpo y lo dañan severamente". La creencia popular del aire es que es peligroso y misterioso, este se trasmite por contagio a travez del aire, o por el poder negativo de los lugares, plantas, animales o por pasar cerca de muertos o en su defecto en los cementerios.

Esta creencia surge de la percepción de que en algunas partes existen seres amenazantes que constituyen un peligro para la gente, son considerados como un tipo de energía negativa que habitan en los alrededores de la población, considerándolos así causantes de enfermedades.

Los aires producen regularmente dolores de articulaciones, el viento puede causar parálisis facial, también se puede manifestar en los ojos, se ponen rojos o pueden inflamarse. El siguiente caso es una prueba de ello.

*“Yo iba para mi casa que tengo en “Tepozclan”, en el camino me encontré con una vieja que anduvo con mi marido antes de que el muriera, cuando pase a su lado, nadamas sentí escalofrío, y ya cuando llegue a mi casa ya tenía el ojo inflamado”<sup>44</sup>*

Cuando Vicenta regresó ya a su casa ( en Amatlán) le dijo a su padre el señor Juan Torres que la limpiara, el señor tomó un huevo, ruda y con el humo del cigarro impregnaba el huevo con la ruda, posteriormente le restregó el huevo en el ojo.

Cuando terminó, vació el huevo en un vaso con agua y como salió dice el “mal” dijo que la habían agarrado aire, a lo que Vicenta respondió que por eso también le dolía la cabeza.

Este tipo de enfermedades clasificadas como aires son clasificadas como enfermedades frías, ya que el daño causado por operaciones mágicas negativas se da por aire “por aire se refiere al aire como medio de transmisión y al mismo tiempo, a los aires, o espíritus responsables del daño ya que el daño requiere invariablemete del empleo de entidades auxiliares del mal”<sup>45</sup>.

Los remolinos y los vientos fuertes también son considerados como mal aire que pueden ocasionar enfermedades, los aires, se puede decir que son causas de diferentes factores, ya sea natural o sobrenatural, la finalidad que tienen los aires es la de introducirse al organismo provocando así enfermedades.

---

<sup>44</sup> Vicenta Torres; Amatlán

<sup>45</sup> Polia Meconi Mario; Cuando Dios lo permita.

Otra creencia de los aires es que cuando hay temporal, y hace mucho aire así como ventarrones, se dice que esos aires barren el espacio por donde va a empezar a llover, si se va cultivar las tierras se dice que el aire se encarga de regar la semilla.

Esta creencia se tiene cuando las “nubes bajan al suelo”, se dice que bajan a pisar la tierra para poder sembrar, las semillas a veces nacen, hay semillas que nunca se han visto, y la naturaleza es la encargada de dispersar la semilla por medio del aire”.

Las nubes de temporal que bajan por primera vez al suelo son llamadas “Kiame”, y por este significado se entiende que son los señores de la siembra, y esas nubes puede ser que traigan malas energías, ya que arrastran todo lo que puede haber en los diferentes lugares.

Los antepasados creían que si alguien se exponía a esas nubes recibirían todas aquellas malas energías, las nubes mejores conocidas como los “Kiame” son aquellas que tienen forma de persona, y las cuales van a trabajar en época de lluvia.

Las enfermedades ocasionadas por aires son: diarrea, cólicos, dolor de huesos y dolores musculares, estas enfermedades se van a padecer según las defensas de las personas, mientras menos defensas se tengan mayor probabilidad de enfermarse de la más fuerte, y viceversa.

“El trabajo de todos los que trabajan en el espacio van nombrados por grupos, (jerarquías), antes se decía Yehyehkame (seres del aire) y el siguiente Ahuatzizi (señores superiores que gobiernan las lluvias) y los Kiame (los que llueven y por consiguiente riegan).

En caso de limpias para contrarrestar el aire se van a utilizar hilos de colores, comida, hierbas tales como (estafiate, cordoncillo, ruda, pirul y toronjil), pues según Doña Vicenta se deben usar hierbas que tengan olor suave.

Este tipo de curación es empírica. Las personas que hacen limpias van a dejar una ofrenda a cambio de la salud de la gente, y para ello se pone papel de colores (asemejando los colores del arco iris), y dichos colores son tomados simbólicamente para ayudar al paciente a salir de su enfermedad.

Para eliminar la energía negativa se frotan las manos y se sacuden, frotan las hierbas, posteriormente frotar y sacudir el cuerpo, se le puede poner vinagre y alcohol.

Cuando se tiene una sensación de melancolía se puede frotar azahares, toronjil, albahacar, pirul y limón, (hojas de olor) con alcohol, en caso de dolor frotar alcohol alcanforado, y también cuando hay susto se usa el toronjil.

Los colores utilizados son los siguientes:

Rojo; se relaciona con la sangre, la sangre da energía y ayuda a mantener la piel.

Amarillo; estimula el entendimiento y la inteligencia.

Azul; es el color de la conciencia, calma y enfría el cuerpo y la menté, también corrige enfermedades del hígado.

Blanco; tiene propiedades frías y es calmante curativo, purifica la sangre y lo usan en enfermedades inflamatorias.

Verde; calma la mente y da una sensación de frescura, trae felicidad al corazón.

Anaranjado, es como el rojo, es caliente y da mucha energía, y es para que dé apetito.

Violeta; es el color de la conciencia cósmica y es el que despierta y crea ligereza en el cuerpo.

Este tipo de colores imitan el arco iris, el cual es una representación del agua de las lluvias y que si no se les tiene respeto se enferman de gravedad.

Los aires se pueden clasificar de las siguientes tres formas:

*“1)Aire puesto: es manifestado o mandado por algún enemigo, por medio de la brujería, utilizan un muñeco al cual le clavan alfileres para que penetre el aire causando así el daño deseado.*

*2)Aire de hora: es el que se introduce en el cuerpo a determinadas horas de la noche, y es causado por seres sobrenaturales(nahuales), espíritus de los muertos. Estos aires atacan tanto a niños como adultos.*

*3)Aire natural: que se manifiesta con dolores de cabeza a consecuencia del enfriamiento del cuerpo humano<sup>50</sup>.*

Otro de los tipos de aire son los llamados Coazahuiztle y proviene del náhuatl “coatl” que significa víbora.

Coazihuiztle o “flojera” es una bolita que sale en la muñeca de la mano, esta se curaba con piedras calientes del medio día con estas se pica la bolita, después se tira la piedra en un crucero, así también se podía curar con hiervas calientes como: Epazote, Ortiga y Hoja Santa.

Este Coazihuiztle, también sale por un estiramiento o al levantar cosas pesadas, también se le atribuye a un susto o a una “muina”.

---

<sup>50</sup> Herrero Ricaño Rodolfo; La Medicina Tradicional en México.p105

## **Empacho**

Otro padecimiento tradicional, es el que se le conoce como Empacho este, consiste en inflamación y malestar estomacal, se debe tratar con el curandero, el empacho proviene de un desequilibrio entre el frío y el calor, se puede causar cuando se ingieren frutos inmaduros, alimentos crudos o mal cocidos.

Este tipo de enfermedad regularmente se da en niños, las causas pueden ser el consumo de leche entera de vaca, ya que es muy pesada, o por cambiar la leche a fórmulas lácteas, en otros casos es provocada cuando los niños se pasan un chicle, y se dice que tienen algo pegado en el estomago, en algunos casos también lo pueden llegar a padecer los adultos.

La forma de curación para este padecimiento es la siguiente:

Se pica finamente una cebolla y se mezcla con una cucharada de manteca, un poco de tabaco molido, tres cucharadas de levadura y medio vaso de vino de uva. Se pone todo a fuego lento y se revuelve hasta formar una pasta con la que se preparan dos cataplasmas grandes, que se colocan una sobre el estomago y otra sobre la espina dorsal, envolviéndolas con una franela caliente. Se renuevan estos emplastos cada tres horas y si el empacho es muy fuerte, conviene dar al enfermo además un purgante.

Doña Vicenta cura el empacho de la siguiente manera:

“Se masajea con suavidad el abdomen iniciando siempre de derecha a izquierda y después invertir, a continuación se jala la piel de toda la espalda iniciando en la nuca y terminando en el coxis y para terminar se golpea

suavemente con la mano ahuecada en toda la espalda; esto es para que se desprendan todas las adherencias intestinales, para esto también se utiliza el tequesquite quemado, y el tratamiento va acompañado con tés de: manzanilla, cempatzuchitl y hierbabuena”<sup>51</sup>.

Otra forma de curar el empacho es darle al niño el masaje anterior y posteriormente darle una cucharada de aceite de olivo, y después un té de apio. Aunque se dice que uno de los remedios más eficaces consiste en hervir una pulgarada de tequezquite, dejar que se asiente, colarlo y dar la infusión seguida de una cucharada de aceite de olivo acompañado con té de manzanilla.

Este tipo de tratamientos tiene que seguirse por tres días consecutivos por costumbre, aunque parezca que el paciente ha sanado. Este tipo de enfermedad al igual que el susto, aire, mal de ojo, incluso de la brujería misma son consideradas de carácter mágico, debido a que por lo regular en este tipo de enfermedades se acude primeramente con el curandero y no con el médico, pues como se puede observar su tipo de curación consisten en los llamados “remedios caseros”, y que regularmente se encuentran al alcance de las manos.

## **Mal de ojo**

Padecimiento tradicional que afecta principalmente a niños que a diferencia de los aires, esta es de tipo caliente, es causada por personas consideradas “de vista pesada”. Puede ser provocada por envidia, o por gusto, aunque puede ser de

---

<sup>51</sup> Doña Vicenta Villalba Anaya; Amatlán

tipo fatal porque puede causar la muerte. La causa es en algunos casos el dañar de una persona a otra con la vista.

Cuando los niños son pequeños, gorditos, bonitos ( atractivos a la vista ), son gancho de clave para llamar la atención de la gente en general, y en especial de la gente con vista pesada.

Debido a que su cuerpo es pequeño y débil son presas fáciles de la fuerza negativa de algunas personas pues los niños sin querer llaman la atención de la gente.

Los síntomas que se presentan son llanto y vómito, y puede ocasionar la muerte del menor. El hijo de la señora Fermina Torres padeció de esta enfermedad, pues como el niño es risueño, ella dice "que alguien le hizo ojo". Para curarlo acudió con el abuelo del niño, el señor Juan Torres, quien por medio de una limpia con un huevo, lo curó, algunas otras personas utilizan su saliva (se les lame la frente en forma de cruz) y dicen que cuando les hicieron ojo saben salados. Cuando a la gente le gusta un niño, se dice que la madre le debe decir a la persona que le de una nalgadita para que no le "haga".

No obstante este mal de ojo también se le puede hacer a los animales pues se dice que si alguien tiene la vista pesada y le gusta un animal, este se muere. Los remedios utilizados en medicina tradicional para aliviar esta enfermedad son: limpias con hierbas, con huevos.

Algunos métodos para prevenirla son algunas prendas de color rojo, un segurito y el llamado ojo de venado, el color rojo es tomado simbólicamente como protección de los pequeños.

## **Enfermedades Naturales**

Las naturales son las que ocurren por razones del propio transcurrir de la vida natural, y las sobrenaturales son las alteraciones a los procesos de la vida natural, es decir por causas externas las cuales pueden ser por la existencia de espíritus sobrenaturales (aires ) o a la brujería o al mal de ojo y envidia.

Estas enfermedades son originadas por una respuesta del organismo humano, ante estímulos o cambios bruscos en temperatura corporal u otros elementos naturales, este tipo de enfermedades si pueden ser curadas tanto por médicos como por curanderos (a diferencia de las enfermedades de tipo sobrenatural)

Dentro de las enfermedades que pueden ser tratadas con herbolaria encontramos: reumatismo, ácido úrico, diabetes, anorexia y así como también existen remedios para curar infecciones de tipo ginecológico, incluso puede curar infecciones de ojos. La medicina tradicional es amplia en sus aplicaciones, es por esta razón que existe por parte de la medicina moderna una marginación hacia los "remedios caseros".

Sin embargo la medicina tradicional hecha mano de todos sus recursos para no quedarse estancada y desaparecer.

Aunque el cáncer es tomado por una enfermedad solamente tratable y curable por los médicos (en caso de operación), hoy en día la medicina tradicional ha reunido todos sus conocimientos para crear tratamientos que puedan ayudar a la regeneración de las células afectadas por él cáncer.

En estos casos se establece una fuerte competencia entre las dos medicinas, por un lado solo se administran sustancias químicas y por el otro solo productos naturales (hierbas, frutos, así como minerales, etc.), sin embargo la decisión obviamente la tiene el paciente.

## **Reumatismo**

El tratamiento es de origen tradicional y consiste en lo siguiente.

Se puede hacer un cocimiento o tintura con los siguientes grupos de plantas.

1) Raíz de zarzaparrilla

Raíz de primavera

Flor de Árnica

2) Flor de Árnica

Fruto de enebro

Raíz de diente de león

Fresno (hoja y corteza)

3) raíz de genciana

Quina Roja

Trébol

Doña Vicenta dice; "este ultimo en te resulta altamente tonificante, generandole el reumatismo afecta tambiuén el corazón, y es conveniente entonces agregarle a este té, Raíz de Garras del diablo, ya que este desinflama y

revitaliza el musculo cardiaco, éste es un tónico cardiaco por excelencia además de diurético"<sup>52</sup>.

Doña Vicenta considera que es conveniente aplicar además un purgante que se prepare de la siguiente manera.

Hojas de Sen, semillas de hinojo las cuales se muelen y se pulverizan y se toma una cucharada sopera diluída en un vaso de agua por día, durante tres ó cuatro días y se descansa dos semanas y se repite el tratamiento.

Además de éste tratamiento, se debe combinar con un tratamiento de tipo externo, estos pueden ser:

1) Aceite de Laurel

Aceite de enebro

Aceite de trementina

Aceite de tomillo.

Esta preparación es de tipo caliente y contrarresta al frío que provoca el reumatismo, se da un masaje con esta preparación sólo en caso de dolor extremo porque se considera a esta preparación toxica.

Se dice que cuando existe artritis y reumatismo la función renal se disminuye, se recomienda administrar un tratamiento a los riñones en conjunto con el otro tratamiento. El cual consiste en preparar un te de doradilla, cola de caballo, cabello de elote y diente de león, se toma por tres o cuatro días como agua de uso y se suspende por dos semanas y repetir.

---

<sup>52</sup> Doña Vicenta Villalba Anaya; Amatlán

## **Anorexia**

Dicha enfermedad puede ser formada en algunos casos por la mala digestión, enfermedad del hígado, nervios o por problemas de la casa, el tratamiento para esta enfermedad es el siguiente.

Se puede tomar un té de raíz de genciana, expliego, flor de azahar y si no hay apetito, en vez de comida, tomar jugos de frutas como piña, naranja y manzana.

Como ya mencione la practica herbolaria abarca la mayoría de las enfermedades incluso de tipo ginecológico, dentro de esta se encuentran:

Síndrome menopáusico: se toma infusión o tintura de mano de Santa Maria y se combina con lavanda, verbena o con salvia.

Para prevenir el aborto: Se toma un té de Mil en rama, Betonica, Camote de flor de San Diego durante tres o cuatro días.

Lavados vaginales: Cocimiento de romero, cola de caballo en caso de flujo y se hacen duchas vaginales.

Para menstruación irregular: Infusión de hojas de aguacate, se administra por via oral, o en otro caso puede ser la infusión de comino ya sea fruto o semilla en una preparación concentrada.

Para infecciones de los ojos son los siguientes remedios:

- 1) Cempasúchil: Se hierven los pétalos cuando hay infección se ponen unas gotas.
- 2) La rosa de castilla, se puede hervir o se deja remojando desde un día antes, se le agrega una pizca de sal y se aplican unas gotas.

- 3) Se puede utilizar la manzanilla par lavar los ojos.

## **Propiedades y Cualidades de las Plantas**

### **Clasificación de plantas frías y calientes**

Según la medicina tradicional las plantas tienen una cualidad, ya sea "fría" ó "caliente" o en su defecto neutra, así pues los padecimientos se van a clasificar en estos dos tipos.

El procedimiento curativo que lleva a cabo la medicina tradicional van encaminados a lograr el equilibrio, pues si el padecimiento que se tiene es caliente las hierbas a usar serán de tipo frío.

Lo que se busca con ello es "atemperar" la cualidad de una preparación para que no resulte muy polarizada en su calidad un ejemplo: Si se hace una preparación en donde la mayoría de las plantas son "frescas" debemos incluir una "caliente" para que no resulte tan "fría"

"Por esta razón, para poder insertar cada planta en la lógica de la enfermedad por lo cual, es importante conocer e indicar la cualidad fría ó caliente de la misma."<sup>53</sup>

---

<sup>53</sup> Sesia-Lewis, Paola; Medicina tradicional y herbolaria. P. 123.

Las propiedades de las plantas medicinales se dividen tanto en su acción funcional, en el sabor y calidad, dentro de la medicina tradicional entendemos dos conceptos, "frío y calor" y dentro de estos existen cuatro energías; calor, fiebre, tibieza y frío, puede existir una frescura agradable pero cuando se mide puede ser normal ó anormal, pues el calor puede ser fiebre ó la tibieza puede ser frío; dentro de la clasificación de las cuatro energías se apreciarán las reacciones del cuerpo humano frente a la eficacia del tratamiento, para curar las enfermedades.

Como ya se ha mencionado, las enfermedades provienen de los cambios bruscos de temperatura, como son calor sobre frío ó viceversa, es por eso que Doña Vicenta dice.

"Así como hay plantas para curar la fiebre las hay para curar el resfriado, ustedes deben utilizar las plantas medicinales clasificadas según su categoría, ya sean frías ó frescas ó calientes ó templadas"<sup>54</sup>

El cuerpo humano siempre va a estar expuesto a estos cambios de temperatura, pues el frío que entra al cuerpo es tomado como aire, se adquiere por diferentes causas, ya sea al salir del baño desnudo, bañarse con agua fría, caminar descalzo ó por tomar alimentos fríos, este tipo de enfermedades se pueden combatir con el calor, dándoles así "remedios" de hierbas frescas. Para combatir la frialdad se les da a tomar hierbas calientes.

Las enfermedades pueden ser de dos tipos, frías ó calientes, es decir una misma enfermedad puede ser causada por estos dos tipos, así como hay resfriados

---

<sup>54</sup> Doña Vicenta Villalba Anaya, Amatlán Morelos.

por el frío puede haber gripas de calor, y a este tipo de gripas son consideradas por que "se le subió el calor a la cabeza".

"El calor saludable está distribuido uniformemente en el cuerpo: cabeza, pecho, estómago, piernas, pies, todos ellos deben estar en equilibrio" <sup>55</sup>

El dolor de cabeza puede ser causa de las dos posibilidades, ya sea que le haya "pegado" el aire, ó por el calor subido. Este diagnóstico se puede asegurar de la siguiente manera: Si se recuerda que un día anterior se mojó los pies se dice que tiene el calor subido, pero en cambio si se recuerda que se tuvieron los pies secos y calientes y el paciente no recuerda haber caminado descalzo por un piso frío, entonces se puede decir que le "pegó" una corriente de aire al salir de su casa.

El efecto que hacen las plantas de calidad fría son los siguientes.

1. Elimina el calor, desciende el fuego del riñón.
2. Distribuye, filtra y enfría la sangre, expelen toxinas.
3. Nutre el frío y expelen el calor por evaporación del sudor y pone a funcionar glandulas de secreción externa.
4. Expelen el calor y hacen permeables las cavidades; tiene características laxantes, purgantes, digestivos y aperitivos.
5. Eliminan el calor y favorecen la diuresis.
6. Transforman la flema en calor.

---

<sup>55</sup> Lozoya L, X.; La medicina invisible. P. 66.

7. Aclara el corazón y abre orificios,son vasodilatadores en los casos de trombosis, flebitis y venas varicosas.
8. Refrescan y distienden el hígado;aplacan el viento proporcionando descanso en casos de cirrosis hepáticos y quistes amibianos y en estos casos se puede usar: Alcachofa, Diente de león, Centaura, Cabello de ángel, Es puela del diablo; esta última eficaz para tratar el reumatismo y problemas.

### **Propiedades de las plantas de calidad caliente.**

- 1.- Calientan el interior y expelen el frío.
- 2 Calientan el hígado,eliminan lo estancado (fluido, disperss los nutrientes)
- 3 Tonifica el fuego, ayuda al frío, se concentra la energía en un solo foco
- 4 Calienta el frío y al calentarlo dispersa el agua.
- 5 Regresa la vida en donde hay calor a la temperatura normal y en esta hay vitalidad y donde hay vitalidad hay salud.

“La mayor parte de los informantes creen que todas las experiencias emotivas fuertes como los celos, el susto, la cólera, envidia, el gusto, el sentirse apenado y la aflicción son calientes y pueden causar enfermedad”<sup>56</sup>

Gracias a la cultura misma se han podido clasificar las enfermedades en frías y caliente, pues aunque proviene de las experiencias empíricas se ha podido determinar y comprobar esta clacificación tanto en plantas como en enfermedades.

---

<sup>56</sup> Lozoya, “La medicina invisible” p.70.

La base importante de la medicina tradicional y por lo cual su tradición sigue en pie es porque existe una gran cantidad de plantas para curar una misma enfermedad, por ejemplo para enfermedades calientes son: malva, flor de zauco, borraja, jarilla, fresno, tlaconcuaye (esta es purgante también) y diente de león entre otras.

## **Como Diagnosticar Enfermedades**

Las enfermedades se pueden diagnosticar no solo a través de los síntomas, sino que el mismo cuerpo, dice doña Vicenta, lo refleja. Por medio de la lengua se pueden diagnosticar algunas enfermedades, pues con una decoloración o sensibilidad en el área particular de la lengua indica algún desorden en el órgano correspondiente a esa zona.

Una lengua blanquizca indica un problema frío, que no trabaja bien, es lento y existe acumulación de mucosidades.

Una lengua rojiza o amarilla –verdosa indica desorden de calor.

Una coloración negra o café indica desorden, un desequilibrio en seco y frío disperso.

Una lengua deshidratada es síntoma de la disminución de un líquido que nutra la sangre.

Una lengua pálida indica disminuciones de la sangre y en el tejido muscular.

Una decoloración indica depresiones en ciertas áreas del órgano respectivo, que están en mal estado, ejemplo: si se ven las huellas de los dientes a lo largo del margen de la lengua, esto indica deficiente absorción de los

intestinos. Si la lengua esta cubierta por una capa que puede ser blanca o amarilla indica que hay toxinas en el estomago (intestino grueso y delgado)

Una línea a lo largo de la lengua indica que hay emociones guardadas en la columna vertebral.

Estos son algunos de los signos con los que puede Doña Vicenta diagnosticar algunas enfermedades, aunque dice que además de la lengua los ojos también reflejan los malestares del cuerpo así como también la piel misma.

## V HERBARIO

### Planta

### Enfermedades

### Forma de Uso



**Aguacate**

- Parásitos Intestinales.
- Problemas ginecológicos
- Cólicos menstruales
- Diarrea
- Dolores estomacales
- Bilis
- Caída del cabello
- Dolor de Cabeza
- Inflamación del Estomago, hígado, matriz, ovarios y vientre

Se usa la cáscara de la semilla, la del fruto o las hojas en un preparado que se toma en ayunas durante tres o cuatro días para expulsar parásitos intestinales. Se recomienda el cocimiento de las hojas para problemas ginecológicos, cólicos menstruales, para facilitar el parto y aumentar la leche materna. Para la diarrea, dolores estomacales y bilis, un preparado de hojas hervidas con manzanilla, hierbabuena, caña y un poco de bicarbonato como agua de uso. Se hojas o semillas mezcladas con aceite de ricino o comestible, para evitar la caída del cabello, salpullido o tiña, además las hojas se usan en dolor de cabeza y el cocimiento se utiliza en inflamación de estómago, hígado, matriz, ovarios y vientre.



**Ajeno**

- Problemas digestivos
- Bilis
- Malestares Hepáticos
- Tos
- Gripe

Se prepara un cocimiento que se ingiere por la mañana; también ayuda a mejorar la digestión y fortalecer el estómago, mediante la cocción endulzada con miel de abeja, que debe tomarse tres veces al día después de comer, o bien, por la mañana beber como té el cocimiento mezclado con mirto y albahaca. En el caso de malestares hepáticos, en algunas regiones del país, se



Ajo

- Parasitos
- Problemas de la piel como sarna, mezcquinos, grano
- Piquietes de insectos
- Tos
- Anginas
- Asma
- Garganta irritada
- Ronquera
- Bronquitis
- Dolores de Cabeza
- Doleres de espalda
- Dolores Musculares y de Oído
- Varices
- Reumatismo
- Nervios
- Insomnio
- Anemia
- Mal de Orin
- Caries
- Fiebre
- Presión arterial alta
- Afecciones del corazón
- Mal de aire

emplea tomar por la mañana la infusión del Ajenjo con ramas de hierbabuena, fresa silvestre y manzanilla. Otros usos comunes son para tratar la tos y gripa, en los cuales se recomienda tomar como té la infusión resultante de las hojas hervidas.

Es una planta a la que se le atribuyen propiedades especiales. El principal uso del Ajo es combatir los parásitos intestinales; casos en los que debe comerse el bulbo crudo o mezclado con semillas de papaya. En problemas de la piel como sarna, mezcquinos, grano y piquetes de insectos, el bulbo se machaca y se aplica como cataplasma. Es recomendado en enfermedades respiratorias como tos, anginas, asma, garganta irritada, ronquera, bronquitis, dolores de espalda, cabeza musculares y de oídos. Asimismo se utiliza para acelerar el parto, contra várices, reumatismo, nervios, insomnio, anemia, *mal de orin*, caries, fiebre, presión arterial alta y afecciones del corazón. Sin embargo, el empleo más difundido es para el *mal de aire* y el *mal de ojo*.



Arnica

- Mal de ojo
- Cicatrizante
- Desinfectante
- Desinflamante
- Golpes internos
- Ronchas
- Infecciones
- Rozaduras de bebés

Esta planta originaria de México adquirió gran popularidad hace varios años porque en ella se encontraron propiedades medicinales muy útiles. La principal cualidad es que actúa, como cicatrizante, desinfectante, desinflamante y como analgésico. Con las hojas y ramas se hacen cataplasmas o por medio del cocimiento, fomentos para las heridas. En golpes internos y contusiones en los que hay dolor, el Arnica o Falsa Arnica se emplea a manera de té, aunque también puede aplicarse macerado o en forma de pomada mezclada con manteca. Se ha recomendado, además para llagas, ronchas, infecciones y rozaduras de bebé -por medio del cocimiento o aplicación de compresas-, reumas, dolor de úlceras, estómago, pulmón, de pecho, muscular y renal, cuyo tratamiento es tomar la infusión como agua de uso.



Albahacar

- Problemas Digestivos
- Vomito
- Inflamación del estomago
- Empacho
- Trastornos menstruales
- Hemorragias en posparto
- Esterilidad femenina
- infecciones bucales y de piel

El tratamiento para estos casos consiste en poner a hervir en agua las hojas y tomarlo. Otras enfermedades tratadas con el Albahacar son la bronconeumonía, gripa, tos, irritación pulmonar y de garganta. Se dice además que es un buen remedio para las infecciones bucales y de piel; para afecciones de la vejiga, del riñón, parásitos intestinales y piquetes de alacrán, cuero cabelludo y caída del cabello, para éstos últimos se prepara

- Afecciones de la vejiga y riñón
- Parasitos intestinales
- Piquetes de alacran
- Cuero cabelludo y caída de cabello
- Inflamación de riñón
- Calculos
- Mal de orin
- Hepatitis
- Malestares del corazón



**Cabellos de Elote**

una infusión con las hojas y con el líquido resultante se fricciona bien el pelo

En gran parte del país tiene diversas aplicaciones, sobre todo en padecimientos de tipo renal como inflamación del riñón, cálculos y *mal de orin*, para ello se cocen los Cabellitos de Elote y el agua resultante se toma como té. El cocimiento de éstos se usa como diurético, para aumentar la presión sanguínea y desinflamar el riñón, además se emplean los Vellitos de Elote contra enfermedades del hígado como hepatitis y malestares del corazón. Asimismo, se le considera a esta planta, que se cultiva en gran parte del territorio mexicano, como antiespasmódico y antihemorrágico.

El tratamiento consiste en preparar la infusión de las flores o las hojas y tomarla caliente. Su uso es muy antiguo; en documentos del siglo XVI ya se reporta su empleo comestible, mismo que ahora ha desaparecido. Posteriormente fue utilizado como diurético, para deshacer cálculos renales, sanar malestares pulmonares; como contraveneno y para dolores corporales y restituir la memoria perdida; comerlo



**Cardo Santo**

- Fiebre Corporal
- Diabetes
- Dolor de costado
- Cálculos renales
- Malestares pulmonares



**Cempasúchil**

- Dolor de estomago
- Parasitos intestinales
- Empacho
- Diarrea
- Bilis
- Vomito
- Indigestión
- Dolor de muelas

crudo o cocido era recomendado para aliviar dolores de cabeza, oídos, dientes, afecciones bucales y confortar las encías. En la actualidad, entre diversos grupos indígenas del centro del país como mixes, zapotecas y totonacos es utilizado contra el *susto*.

de **E**sta es una especie de antiguo y extendido empleo medicinal en gran parte de nuestro país, donde se recomienda para dolor de estómago, parásitos intestinales, *empacho*, diarrea, cólicos, afecciones hepáticas, bilis, vómito, indigestión, dolor de muelas, lavados intestinales y para expulsar gases. El tratamiento consiste en el cocimiento de las ramas, con o sin flores, en sahumero o fritas para aplicar de manera oral o en la parte afectada; otras formas de uso son en baños, untada, en fomentos o inhalada, a veces mezclada con otras plantas. Se dice, además, que sirve para enfermedades de tipo respiratorio como tos, fiebre, gripe y bronquitis. El Cempasúchil se encuentra en San Luis Potosí, Chiapas, Estado de México, Puebla, Sinaloa, Tlaxcala y Veracruz.



Cola de Caballo

- Afecciones Renales
- Inflamación del riñón
- Mal de orin
- Úlceras
- Gastritis
- Vomito
- Dolor de estomago

Es una especie que se emplea en diversos estados del centro y sur del país, principalmente para afecciones renales, vías urinarias e inflamación del riñón y *mal de orín*. El tratamiento consiste en hervir la Cola de Caballo con la doradilla y cabellos de elote o el cocimiento con flores de azahar y de plátano, tomarse como agua de uso. Es un buen remedio para úlceras, gastritis, vómito y dolor de estómago, para ello se utiliza toda la planta en cocimiento. También se empleada como té para favorecer la fertilidad mediante la mezcla con el árnica, damiana, cuachalalate y cancerina. Por otro lado, los únicos reportes históricos de sus usos como antiblenorréico y diurético se remontan a mediados de este siglo.



Cuachalalate

- Úlceras
- Cancer de Estomago
- Gastritis
- Lesiones cutáneas

Se encuentra en varias regiones del país y se usa comúnmente para tratar úlceras, cáncer de estómago, gastritis y lesiones cutáneas. La parte de la planta que más se utiliza es la corteza. Para el tratamiento de las úlceras debe remojarse hasta que el agua adquiera coloración, después ingerirla como agua de uso. En el caso de heridas leves, granos y llagas, se debe tomar la cocción de la misma, lavarse con el macerado y colocar la resina o corteza pulverizada sobre la parte afectada. En golpes, piquetes de animales ponzoñosos y como cicatrizante, se recomienda lavar durante cinco días al

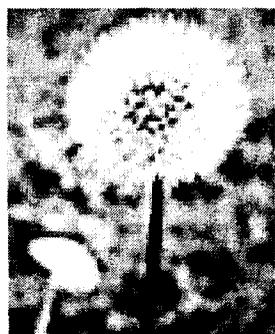


Cuajilote

- Padecimientos de riñón
- Calculos
- Vías Urinarias
- Asma
- Garraspera
- Gripa
- Tos

menos. Por otro lado, si hay infección o inflamación en la matriz u ovarios, la corteza del Cuachalalate o Cuachalala se hierve para usarla como cataplasma.

Este árbol se utiliza como laxante y diurético en varias regiones del centro y sur del país, principalmente en el Estado de México, el Distrito Federal, Hidalgo y Puebla. Se recomienda, también, para tratar padecimientos de riñón y su tratamiento incluye al fruto, la corteza, las flores y la raíz, mismas que se hierven e ingieren como té. En otros casos como cálculos y vías urinarias, resulta eficaz moler el fruto e ingerir el extracto o asarlo y comerlo. Además la cocción de la flor, la raíz o el fruto, resulta un buen diurético. También se emplea para otras enfermedades como asma, garraspera, gripa y tos; se hierven las flores con tejocote y se endulzan para beberlo tibio en ayunas durante dos semanas.



Diente de León

- Afecciones de Hígado
- Vesícula Biliar
- Heridas bucales
- Irritación de ojos
- Afecciones pulmonares
- Tos
- Gargante
- Inflamación muscular

Esta es una de las plantas más útiles en el territorio mexicano. Se da en forma silvestre y sus principales propiedades son como depurativo, aperitivo, laxante, diurético, antirreumático y sudorífico. Las partes que más se emplean del Diente de León son las hojas, la flor y la raíz. Mediante el cocimiento de éstas se obtiene un líquido que sirve para aliviar afecciones del hígado, tomándose como agua de uso; también la infusión de

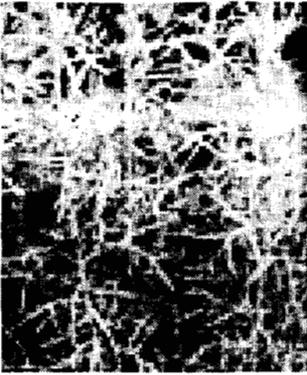


Doradilla

- Malestares del Riñon
- Calculos Renales
- Inflamación del estomago
- Úlceras
- Dolor de hígado
- Vesicula Biliar

las mismas es un buen remedio para tratar problemas de la vesícula biliar, la cual debe de ser ingerida por tres días. Por otra parte, el Diente de León o Lechuguilla se usa para aliviar heridas bucales, irritación de ojos, afecciones pulmonares, tos, garganta e inflamación muscular.

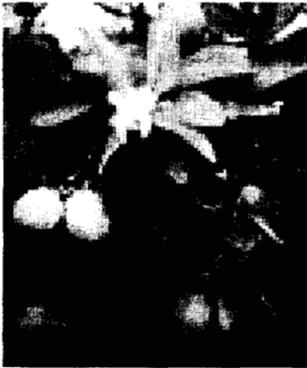
Esta planta comúnmente es recomendada como diurético y para malestares del riñón, para lo cual se toma la infusión de toda la planta, preferentemente en ayunas; algunas veces es preparada con otras plantas, se deja serenar una noche y al otro día en ayunas se toma como agua de uso. Cuando hay dolor de cintura o espalda, el cocimiento de ésta y otras hierbas como retama y cola de caballo, se ingiere como agua de uso. Para cálculos renales, trastornos digestivos como inflamación de estómago, úlceras, dolor de hígado y vesícula biliar, se administra la infusión en ayunas o como té. Otras aplicaciones que tiene la Doradilla son para la tos, parásitos intestinales, diarrea, reumatismo, purificar la sangre y expulsar la placenta. Esta planta se da en gran parte de la República Mexicana.



Estafiate

- Parasitos
- Infecciones intestinales
- Colicos
- Bilis
- Afecciones hepaticas
- Dolor de cuerpo
- Inapetencia
- Bilis
- Afecciones hepaticas
- Nervios
- Mareos
- Esterilidad
- Problemas menstruales

Esta planta se encuentra en todo el territorio mexicano y su principal empleo es contra padecimientos digestivos como parásitos e infecciones intestinales y cólicos. El tratamiento consiste en utilizar las ramas y otras plantas como ruda, manzanilla, epazote de zorrillo y hierbabuena en cocimiento y tomarse como agua de uso. También se ha recomendado contra la bilis, afecciones hepáticas, dolor de cuerpo, inapetencia, reumatismo, mala digestión, gastritis, anginas, bronquitis y malestares del riñón, diabetes, irritación de ojos, dolor de oído, nervios, mareos y dolor de cabeza, esterilidad y problemas menstruales. En algunas regiones del país las ramas se usan para *limpias, mollera caída, mal de ojo y susto*.



Flor de Azahar

- Nervios
- Arrugas
- Amibas
- Bilis
- Diarrea
- Disenteria
- Vomito
- Tifoidea
- Tos
- Gripa
- Infección de garganta

Esta planta se encuentra en casi todo el país como en los estados de Hidalgo, Morelos, Puebla y Veracruz; se usa fundamentalmente para curar los nervios. El tratamiento consiste en cocer la flor y tomarlo como agua de uso; también se emplea para agruras, amibas, bilis, diarrea, disentería, vómito, tifoidea y dolor de estómago. En afecciones como tos, gripa, dolor e infección de garganta y ronquera, se toma la infusión como agua de uso el fruto con rniel o la cáscara del limón con canela. Se usa el jugo de limón, que es una de las partes más utilizadas, para el buen funcionamiento del riñón y para



**Flor de Manita**

- Afecciones del corazón
- Dolor de cabeza
- Mareos

tratar manchas en la piel. Otros padecimientos tratados con el fruto son diabetes, problemas hepáticos, conjuntivitis y fiebre.

**R**ecibe un uso frecuente y antiguo en el centro y sur del país para curar malestares del corazón, en estados como Guanajuato, Michoacán, Oaxaca y Chiapas, en donde el tratamiento más recomendado consiste en hervir la flor de este árbol con la de magnolia y de tila; aunque en algunas regiones se mezcla con otras plantas como floripondio, damiana, pasionaria y flor de azahar, la infusión se bebe en la mañana y otra en la noche. En estados como Hidalgo, también es usada para tratar afecciones del corazón y para otros aspectos afines como regular la presión. Además se utiliza para el dolor de cabeza, mareos y postparto. Para calmar los nervios se recomienda prepararla como té, con hojas de magnolia, toronjil, hinojo, hierbabuena y flor de azahar, y tomarse como agua de uso. Se localiza, además, en Guerrero, Puebla y Estado de México.



**Floripondio**

- Encías ulceradas
- Asma
- Tos
- Bronquios
- Artritis

Ha gozado de fama como planta medicinal en Puebla, Veracruz y Chiapas. Para curar el dolor de cabeza usan la infusión alcohólica de las hojas frescas o de media flor para dar masajes o las comúnmente llamadas *friegas*. Para las postemillas, encías ulceradas y paperas, se recomienda cocer o machacar las hojas, para ponerlas en la parte afectada. Para los casos de asma se fuman las hojas, y para la tos, éstas mismas se medio tuestan al fuego y se colocan en el pecho y la espalda. Para los bronquios y dolor de pecho, se pone el macerado de las flores sobre la espalda. Asimismo, las hojas calentadas previamente en un comal, se ponen como fomentos en golpes. En lo que se refiere a la artritis, en un recipiente se colocan las hojas en alcohol, se deja reposar y después con esto se fricciona la parte afectada.



**Gordolobo**

Esta especie es utilizada en varias regiones del centro y norte del país como en el Distrito Federal, Morelos, Tlaxcala, Sonora y el Estado de México por ser de mucha utilidad en la medicina tradicional. Su empleo para tratar enfermedades respiratorias como tos, gripa, asma, bronquitis, infecciones en la garganta y problemas pectorales es muy recomendado. El tratamiento consiste en el cocimiento de las ramas con flores, endulzado con miel de abeja, para tomarse caliente antes de ir a



**Guayaba**

dormir. En casos de tos crónica y gripa, se ingiere tres veces al día, o bien, en ayunas durante una semana. Además el cocimiento con leche junto con otras plantas sirve mucho para estos padecimientos. También es de amplio uso en trastornos gástricos, úlceras y parásitos intestinales, donde el tratamiento consiste en el cocimiento de la planta.

Esta planta tiene un uso muy antiguo y actualmente es importante para tratar casi medio centenar de padecimientos en casi todo el país. Es utilizada con frecuencia en enfermedades gastrointestinales como diarrea, escalofríos y dolor de estómago, mediante la infusión de las hojas tres veces al día o como agua de uso; también puede tomarse con leche, bicarbonato, azúcar y hojas de hierbabuena. En la región del sureste se emplea en cocimiento para tratar la debilidad y vómito; y en la zona de la Huasteca, la cocción de las hojas sirve para la disentería y los cólicos. En padecimientos de la piel, las hojas solas o mezcladas con otras hierbas, se ponen a hervir y después se aplican de forma local en lavados o cataplasmas. Por otro lado, se recomienda para la caries, hinchazón, bilis, escarlatina, hemorragia vaginal, heridas, fiebre y deshidratación.



**Hierbabuena**

Esta especie es utilizada desde tiempos muy antiguos y se reporta su uso para casi todo el país. Principalmente es empleada para desórdenes digestivos como acidez y dolor estomacal, diarrea, bilis, gastritis, estreñimiento e infección intestinal; en su tratamiento se prepara un cocimiento de brotes tiernos mezclados con otras plantas como manzanilla, granada, guayaba, tamarindo, estafiate, lima, tejocote y otras especies; dicha infusión se recomienda tomar como té en ayunas, una o dos veces al día. Otro uso del cocimiento de las ramas es para lograr buena digestión y aliviar malestares estomacales en niños. La Hierbabuena, también, es usada para expulsar parásitos intestinales, mediante una infusión ingerida o los brotes en cocción endulzados con miel y mezclados con epazote y estafiate, tomándose durante una semana.



**Higuierilla**

Es una planta que se encuentra en Sonora, San Luis Potosí, Morelos y Estado de México. Su principal uso medicinal es para el dolor de estómago, fiebre, gripa, infecciones y golpes externos. Las hojas y semillas de esta planta son las partes más utilizadas para malestares diversos. Se emplea el cocimiento de las hojas mezcladas con otras plantas y con el agua resultante se baña al paciente o se colocan en el abdomen para hacer que

transpire. Cuando hay dolores de cabeza, las hojas se extienden sobre la misma y se cubren con un trapo. Otros problemas para los que se usa la Higuierilla son cólicos, callos, anginas y sarampión. La semilla macerada se emplea como purgante y contra la diabetes, dolores musculares, golpes y cortadas leves, granos y piquetes de insectos.



**Hoja Santa**

- Afeciones de la piel
- Inflamación vaginal
- Infección de la matriz
- Dolor de estomago
- Inapetencia
- Estreñimiento
- Diarrea
- Inflamación de estomago

De esta planta, las hojas son de amplio uso en los estados de Hidalgo, Veracruz, Oaxaca y Quintana Roo, donde se aplica sobre afeciones de la piel. También se emplea para padecimientos como inflamación vaginal, infección de la matriz, galactógeno (aumentar la leche de las mujeres que amamantan) y para acelerar el parto, mediante las hojas remojadas en alcohol. Asimismo, se usa en trastornos del aparato digestivo como dolor de estómago, falta de apetito, estreñimiento, diarrea e inflamación de estómago. Se dice, además, que es un buen remedio contra la bronquitis, tos y para bajar fiebre, para ello se cocen las hojas y se ingiere el líquido resultante. Otros usos comunes de la Hoja Santa son para afeciones como asma, laringitis, reumatismo, desparasitante, llagas e irritación ocular.



Llantén

- Problemas Digestivos
- Paperas
- Hematomas
- Ojos

Planta de antiguo y amplio uso en gran parte del país. Se utiliza para problemas digestivos por su acción desinflamante y analgésico, para lo cual se bebe la infusión de las hojas como agua de uso; también, resulta útil para desinflamar las paperas, hematomas, heridas y ojos. El tratamiento a seguir en lesiones e inflamaciones, consiste en colocar el cocimiento de las hojas como fomentos, cataplasmas o lavados; las hojas machacadas colocadas directamente y mezcladas con alcohol o aceite sirven para frotar la parte afectada. En casos de reumatismo, heridas leves, absesos y dolor de huesos se recomienda usar el macerado de las hojas. Otros datos encontrados acerca del Llantén nos dicen que alivia el dolor de estómago, con el cocimiento tomado o aplicando las hojas frescas directamente.



Manrubio

- Bilis
- Disenteria
- Dolor de estomago

de

En casi todo el país, esta planta tiene aplicaciones medicinales. Se emplea principalmente contra la bilis, disentería y el dolor de estómago, además para expulsar parásitos intestinales se recomienda la infusión de sus ramas como agua de uso en ayunas; para úlceras y llagas se hierven algunas ramitas en un litro de agua y se aplica como cataplasma; para evitar la caída del cabello o conservarlo sano, se sugiere



**Manzanilla**

- Vomito
- Gastritis
- Disenteria
- Indigestion
- Colicos
- Bilis
- Infeccion del estomago

utilizar las hojas hervidas. También el Manrubio es empleado para la fiebre, infecciones intestinales, diarrea o como antiséptico. En algunas otras regiones es considerado un buen tónico estomacal, ayuda a la digestión y es útil contra la gripa, bronquitis, reumatismo, hemorroides o para regular la menstruación. Por otra parte, es muy conocida la virtud que tiene de curar la tos, el asma, la inflamación en la garganta y manchas en la piel.

Los antiguos mexicanos empleaban esta herbácea para tratar trastornos digestivos como vómito, gastritis, disentería, indigestión, cólicos, bilis e infección del estómago. En los estados del centro y México el cocimiento de las flores de Manzanilla se ingiere como té para calmar dolores estomacales. La misma cocción, pero en frío y usado externamente sirve para afecciones en los ojos como inflamación, irritación, cansancio y conjuntivitis; también es recomendada la llamada también Chamomilla para calmar los cólicos de la menstruación. Se le ha empleado en otras partes del país para resfriados, tos, asma, bronquitis y para lavados de nariz. Se dice que la Manzanilla, asimismo, es un buen remedio para eliminar el acné, la deshidratación, el reumatismo; aclarar el cabello y para lavar heridas superficiales.



Romero

- Trastornos de aparato digestivo
- Dolor de estomago
- Indigestion
- Vesicula biliar
- Ulceras
- Diarrea
- Gastritis
- Colicos
- Apendice

Es originario del sur de Europa, pero se cultiva en varios estados de la República, principalmente del centro del país. Entre los usos medicinales más comunes destacan: aliviar trastornos del aparato digestivo, dolor de estómago e indigestión; también sirve para la vesícula biliar, úlceras, diarrea, gastritis, cólicos y el apéndice. El cocimiento de las ramas del Romero se usa con resultados sorprendentes contra las afecciones de la piel como heridas y sarampión. Por otra parte, es empleado en cataplasmas para dolores musculares, de espalda, caderas y huesos; en golpes, reumatismo e inflamación de las articulaciones. Finalmente, es uno de los remedios más populares para el *mal aire*, *susto* o *espanto*.



Ruda

- Dolor de oido
- Enfermedades nerviosas
- Vertigo
- Gripa
- Tos
- Artritis
- Varices
- Reumatismo
- Gota

En diversos estados del centro y norte del país como Guerrero, Michoacán, Oaxaca y Baja California, el principal uso de la Ruda es para tratar problemas en estómago. También es empleada para aliviar el dolor de oído o contra enfermedades nerviosas, vértigos, gripa, tos, artritis, várices, heridas leves, reumatismo y gota. Es igualmente útil para úlceras, llagas, lava bucal y como loción para el cuero cabelludo. Se dice, además, que se emplea para regular los cólicos menstruales, ayudar en el parto y estimular la producción leche. Para la mayoría de los casos



Sangregado

- Herpes
- Sarna
- Caspa
- Seborrea
- Diarrea
- Dolor estomacal
- Empacho
- Vomito
- Dolor de Vesicula
- Tuberculosis
- Ulceras bucales

se toma un té de 1as hojas dos o tres veces al día. El uso de la Ruda data desde el siglo XVI, se empleaba para mitigar la fiebre, dolor de riñón y de pecho e inflamación de garganta.

Los usos más comunes de esta planta originaria de México, son la aplicación directa del látex y la corteza en infecciones de la piel como herpes, sarna, caspa, seborrea y heridas externas leves; la infusión de la misma para dolor estomacal, diarrea, *empacho*, vómito, dolor de vesícula, tuberculosis, úlceras bucales y lesiones en las encías; en lavados para los casos de llagas; como gárgaras, en dolor de garganta y otras afecciones bucales; y la corteza molida para mordedura de víbora, utilizada sobre la herida. Por otro lado, su empleo es tan antiguo que desde la Colonia, los antiguos mexicanos apreciaban mucho esta planta porque curaban el dolor de pecho y ojos; asimismo la utilizaban como diurético. Los lugares en donde crece son San Luis Potosí, Veracruz y Chiapas, entre otros.



- Quemaduras
- Erisipela
- Golpes
- Rozaduras
- Sarna
- Herpes
- Bronquitis

El empleo medicinal de esta planta es muy antiguo y actualmente en diversos estados del centro y sur del país como Tabasco, Tlaxcala, Quintana Roo y Morelos, es recomendado para tratar quemaduras, erisipela, golpes, rozaduras, sarna y herpes; su

## Tabaco

tratamiento varía según el caso y principalmente son utilizadas las hojas solas o mezcladas, en infusión con otras plantas. En dolor de cabeza se colocan hojas tostadas o frescas como unguento extendido en un lienzo. También es un buen remedio en los casos de bronquitis, preparado en té con manzanilla, romero, sauco y bálsamo para tomarse por la mañana y noche. En torceduras y dolor de tobillo, se colocan en la parte afectada las hojas previamente reposadas en aguardiente.



## Toronjil

- Mala digestión
- Regular Menstruación

Se emplea básicamente en problemas del sistema nervioso. El tratamiento consiste en el cocimiento de las ramas ingeridas como té; también sirve para malestares del aparato digestivo, como dolor de estómago y mala digestión. Además para algunas afecciones cardíacas, para ello se toma el cocimiento de la planta. Se hace, igualmente, una cocción de las ramas, solas o mezcladas, con hojas de ajeno, guayaba y muicle, la cual debe de ser ingerida en ayunas para regularizar la menstruación. Esta planta recibe su empleo frecuente en algunos estados del centro del país como Puebla, Morelos, Michoacán, de México e Hidalgo.



Verbena

- Bilis
- Debilidad
- Inapetencia
- Dolor de Cabeza
- Vomito
- Diarrea
- Dolor de Estomago
- Disentería

Esta especie se encuentra en Aguascalientes, Guerrero, Jalisco, Michoacán, Oaxaca, Zacatecas y Puebla, entre otros estados del país, donde se le atribuyen virtudes para padecimientos de tipo digestivo como vómito, diarrea, dolor de estómago, disentería y como purgante. Sin embargo, es la bilis, debilidad, inapetencia y el dolor de cabeza, los malestares para los que más se usa la Verbena, y las ramas son la parte de mayor empleo para elaborar una infusión para tomar como té. También éstas, hervidas, sirven para baños de asiento, y la raíz se usa en forma de infusión o en lavados para evitar la caída de cabello y la caspa.



Violeta de Campo

- Bilis
- Tos
- Fiebre
- Tosferina

Goza de fama contra los malestares de la bilis y *corajes*. Usan la infusión de las ramas hervidas y se ingieren, y con el machacado en agua, combinado con otras plantas como sauco, hierba del golpe, tomate, quelite y estafiate, sirve para darse baños. Entre los datos que se han encontrado acerca de la también llamada Malva, está el de que es eficaz para problemas estomacales y para sanar granos en la boca a través del cocimiento de las flores solas o con manzanilla. Se le ha empleado en otras partes para tratar problemas respiratorios como tos, fiebre y tosferina, para estos casos se ingiere la cocción de las hojas y las flores secas. La Violeta de

Campo se encuentra principalmente en la regiones centro y sur de la República Mexicana.

## Comentarios Finales

A punto de iniciar el siglo XXI, cuando la Revolución Digital nos alcanzó sumergiendonos en el mundo de la modernidad. La realidad cotidiana de nuestro país nos ha enfrentado con realidades que no tienen nada de virtuales y mucho menos nada de modernas. Escenarios sobre todo en provincia, donde la pobreza y la marginación siguen siendo las dos caras de la moneda que siguen dominando.

La crisis económica aleja a muchos de los más elementales servicios como son el agua potable ó el acceso a la atención médica.

Y en este último punto, esa crisis económica ha provocado la sobrevivencia de todos aquellos conocimientos, usos y costumbres que conforman lo que se conoce como Medicina Tradicional ó Antropología Médica.

Estas páginas fueron encaminadas a ofrecer un panorama sobre un momento específico ubicado en tiempo y espacio de la aplicación de la curación tradicional. Sí, a travez de un estudio etnográfico realizado en la comunidad de Amatlán, esta pequeña comunidad de aproximadamente 3000 habitantes, en el estado de Morelos, a unos cuantos minutos de Tepoztlán.

Este fue mi intento teórico de articular los elementos sociales que conforman la cotidianeidad de Amatlán, en la cual se puede apreciar la vigencia de la medicina tradicional. Esto es que por medio de la anterior descripción podemos darnos cuenta de la existencia de los mitos, la festividad, la religiosidad, etc, que se integran a los procesos curativos tradicionales.

Sin embargo considero que las partes fundamentales para que estos procesos sigan rindiendo su ciclo es la presencia del curandero (a) y sus herramientas: las plantas.

En mi estudio específico, en relación con la curandera de Amatlán, fue una investigación que duró más de dos años para lograr una recopilación de información que me pudo ayudar a construir un registro de las vivencias de este personaje: La curandera Doña Vicenta Villalba Anaya. Sus características, sus conocimientos, así como la experiencia que hacen de ella un personaje reconocido más allá de los límites geográficos de Amatlán, por ello, me atrevo a decir que la Medicina Tradicional es tomada como un proceso de continuidad en diferentes tipos de culturas, quizás esta persistencia deban ser atribuidas a causas sociales definidas, además de tomar al curandero como parte importante para aliviar los diferentes tipos de enfermedades, ya que por fortuna este sistema médico sigue funcionando con un alto grado de eficacia curativa.

## Bibliografía

- Aguirre Beltrán, Gonzalo; "Medicina y magia, el proceso de aculturación en la estructura colonial", México FCE 1992.
- Anzures y Bolaños, María del Carmen; "La medicina tradicional en México, proceso histórico, sincretismo y conflictos", México, Instituto de investigaciones Antropológicas, UNAM 1983.
- Baytelman, Bernardo; "Acerca de plantas y curanderos, etnobotánica y Antropología Médica en los Estados de Morelos", México, Instituto Nacional de Antropología e Historia, 1993.
- Fagetti, Antonella; "TENTZONHUEHUE, El simbolismo del cuerpo y la naturaleza", Benemérita Universidad Autónoma de Puebla, Dirección General de Fomentos, Editorial, Plaza Y Valdés Editores.
- Herrero Ricaño, Rodolfo; "La medicina tradicional en México y supervivencia", México, Escuela Nacional de Estudios Profesionales Zaragoza, UNAM 1989.
- López Austin, Alfredo, 1936; "Cuerpo Humano e Ideología, las concepciones de los antiguos nahuas", México, Instituto de Investigaciones Antropológicas, UNAM 1990.
- Lozoya, Xavier y Carlos Zolla; "La medicina invisible introducción al estudio de la Medicina Tradicional en México", México folios 1983.
- Modena, María Eugenia; "Madres, Médicos y curanderos, diferencia cultural e identidad ideológica", México, CIESAS, 1990.
- Polia Meconi, Mario; "Cuando Dios lo permite, encantos y arte curanderil, las estructuras culturales de la medicina tradicional andina", Lima Prometeo 1994.
- Quezada, Noemí; "Enfermedad y Maleficio", México Instituto de Investigaciones Antropológicas, UNAM, 1989.
- Romero Contreras, Alejandro Tonatiuh; "Los Temazcales de San Isidro Buen Suceso, cultura, medicina y tradición de un pueblo tlaxcalteca, Tlaxcala, Tlax. Gobierno del Estado 1998.
- Rubel, Arthur. J; "Susto: Una enfermedad Popular", FCE, México, D.F.
- Sahagún, Fray Bernardino; "Historia general de las cosas de Nueva España", vol. 1, Alianza Editorial 1988

-Sendral, Marcel 1900; "Historia Cultural de la enfermedad", Ed. Espasa-Calpe, S.A, Madrid 1983.

-Sesia Lewis, Paola; "Medicina tradicional, herbolaria y Salud comunitaria en Oaxaca", Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología Social 1992.